

SANYO

MANUEL D'INSTRUCTIONS

**Téléphone sans fil extensible
à combinés multiples 2,4 GHz
avec Identification de
l'appelant et Affichage
d'appel en attente**

IMPORTANT

Chargez le bloc-piles du combiné pendant au moins 15 à 20 heures avant d'utiliser ce téléphone sans fil pour la première fois.

SANYO Canada Inc.
www.sanyocanada.com



**CLT-E30
CLT-E32
CLT-E33**

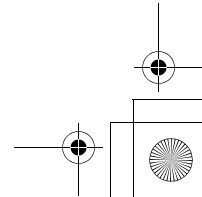
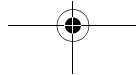
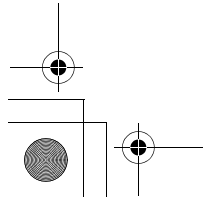
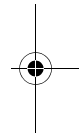
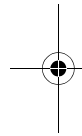
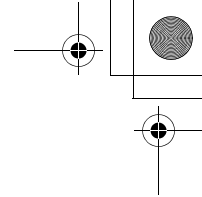
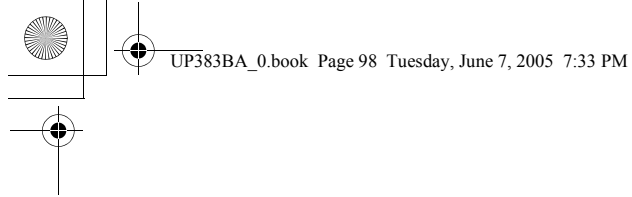


Table des matières

Bienvenue/Caractéristiques	F2	Composition abrégée	F61
Terminologie	F4	Éditer ou effacer un nom en mémoire, le numéro de téléphone, la sonnerie distinctive et la composition abrégée	F62
Examen du contenu de la boîte	F5	Composition à la chaîne	F63
COMMANDES ET FONCTIONS	F6	CARACTÉRISTIQUES DE L'AFFICHEUR	F64
AFFICHAGE ET ICÔNES	F8	Service de l'afficheur	F64
POUR UN BON DÉPART	F9	Visionner le répertoire des messages de l'afficheur	F66
Installation et réglages de votre téléphone	F9	Effacer les données de la liste des messages de l'afficheur	F68
Installer le socle au mur	F18	Utiliser la liste des messages de l'afficheur	F70
À propos des options du menu	F21	Fonctions de l'appel en attente avancé	F72
Réglage des options du menu	F27	AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE	F75
FONCTIONS DE BASE	F39	Augmenter votre système téléphonique	F75
Faire et Recevoir des Appels	F39	Brancher le chargeur	F76
Mettre un appel en attente	F41	Initialiser le combiné au socle	F77
Recomposer un appel	F42	Utiliser le mode Walkie-Talkie (Direct-Link)	F79
Régler le niveau de volume de l'écouteur et du haut-parleur du combiné	F44	Surveillance de la pièce	F80
Mettre le microphone en sourdine	F45	Conférence à trois	F81
Permutation de la tonalité en cours d'appel	F46	Fonction d'interphone/Transfert d'appel	F81
Déplacements hors de portée	F47	Remplacer le socle	F84
Amplification de la clarté	F47	DIVERS	F85
Mode de confidentialité	F48	Changer le code de sécurité numérique	F85
Localiser le combiné	F49	Installer l'attache-ceinture	F86
Touche de crochet commutateur « Flash » et d'appel en attente	F50	Installation du casque d'écoute	F86
Utiliser la touche d'accès à la boîte vocale	F51	Quelques remarques relatives aux sources d'alimentation	F87
RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE	F53	Guide de dépannage	F89
Répertoire téléphonique	F53	Renseignements techniques	F93
Entrer un numéro et un nom en mémoire, des sonneries distinctives et des numéros de composition abrégée	F53	GARANTIE DE FIABILITÉ SANYO	F95
Étapes pour entrer des noms et des caractères spéciaux	F56	LE SERVICE DE SOUTIEN SOS	F97
Visionner le répertoire téléphonique	F59		
Faire un appel à l'aide du répertoire téléphonique	F60		

POUR UN BON DÉPART

FONCTIONS DE BASE

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

CARACTÉRISTIQUES DE L'AFFICHEUR

AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

DIVERS

[F 1]

Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir choisi un téléphone à combinés multiples, de SANYO. Cet appareil est différent des téléphones sans fil conventionnels. Lorsque le socle est branché à une prise de courant c.a. et à la prise téléphonique modulaire, le téléphone peut supporter jusqu'à quatre combinés. En utilisant les combinés supplémentaires, vous pourrez effectuer une conférence téléphonique à 3 (2 combinés et un appel extérieur) pendant que deux autres combinés sont utilisés pour effectuer une conférence téléphonique. Vous pouvez maintenant placer un combiné sans fil à fonctions intégrales n'importe où dans votre résidence ou votre bureau là où une prise de courant c.a. est disponible pour brancher les chargeurs de combinés.

Remarque :

À des fins explicatives, certaines illustrations que contient ce guide peuvent différer de votre modèle.

Caractéristiques

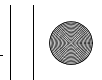
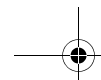
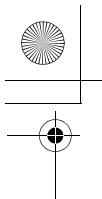
- Technologie de 2,4 GHz à saut de fréquence et à étalement numérique du spectre
- Possibilité d'augmenter votre système à combinés multiples jusqu'à quatre combinés
- Haut-parleur mains libres sur le combiné
- Appel en attente avancé

[F2] Bienvenue/Caractéristiques

- Afficheur et afficheur de l'appel en attente
- 100 adresses mémoire dynamiques pour les messages (afficheur et répertoire téléphonique)
- Option de trois langues d'affichage (anglais-français-espagnol)
- Transfert d'appels entre les combinés
- 20 options de sonneries distinctives (10 tonalités de sonnerie et 10 mélodies)
- Fonction de mise en sourdine
- Touche du crochet commutateur « Flash » et de pause « Pause »
- Balayage automatique de 88 canaux
- Mode Walkie-Talkie
- Accès à la boîte vocale
- Surveillance de la pièce
- Voyant du niveau de charge du bloc-piles
- Affichage de l'heure

Cette série comprend les fonctions de communication automatique **Automatic Talk** et de mise en attente automatique **Automatic Standby**. La fonction de communication automatique **Automatic Talk** vous permet de répondre à un appel en soulevant simplement le combiné du socle; vous économisez ainsi du temps puisque vous n'avez pas à appuyer sur des boutons ni à pousser des commutateurs. La mise en attente automatique **Automatic Standby** vous permet de raccrocher en replaçant simplement le combiné sur le socle.

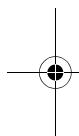
Bienvenue/Caractéristiques [F3]



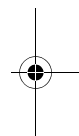
La technologie à saut de fréquence et à étalement numérique du spectre (FHSS) améliore la portée des appels ainsi que la qualité et élimine les appels en diaphonie. Par que la transmission des fréquences change rapidement entre les bandes passantes de 2,4 GHz, ce téléphone sans fil aide à réduire la possibilité d'écoute indiscreète.

Le mode Walkie-Talkie vous permet d'utiliser 2 combinés ou plus. Vous pouvez utiliser vos combinés en tant qu'émetteurs-récepteurs

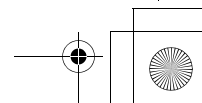
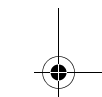
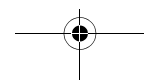
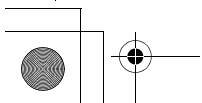
Terminologie



- **Mode d'attente « Standby »** – Le combiné est éloigné du socle et la touche *talk/flash* n'a pas été enfoncée.
- **Mode de conversation « Talk »** – Le téléphone est éloigné du socle et la touche *talk/flash* a été enfoncée permettant d'entendre la tonalité. L'inscription « Conv. » est affichée à l'écran.



[F4] Terminologie



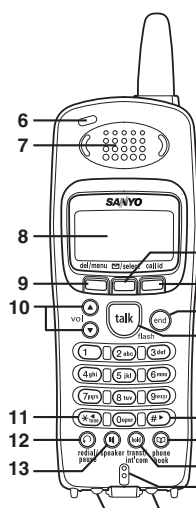
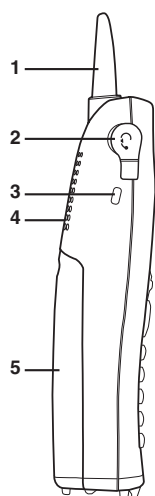
Examen du contenu de la boîte

Assurez-vous d'avoir bien reçu les composants suivants dans la boîte.

- | CLT-E30 | CLT-E32 | CLT-E33 |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Socle (1)• Combiné (1)• Adaptateur c.a. AD-800 (1)• Bloc-piles rechargeable BT-446 (1)• Cordon téléphonique (1)• l'attache-ceinture (1)• Manuel d'instructions | <ul style="list-style-type: none">• Socle (1)• Chargeur (1)• Combiné (2)• Adaptateur c.a. AD-800 (1)• Adaptateur c.a. AD-210 (1)• Bloc-piles rechargeable BT-446 (2)• Cordon téléphonique (1)• l'attache-ceinture (2)• Manuel d'instructions | <ul style="list-style-type: none">• Socle (1)• Chargeur (2)• Combiné (3)• Adaptateur c.a. AD-800 (1)• Adaptateur c.a. AD-210 (2)• Bloc-piles rechargeable BT-446 (3)• Cordon téléphonique (1)• l'attache-ceinture (3)• Manuel d'instructions |

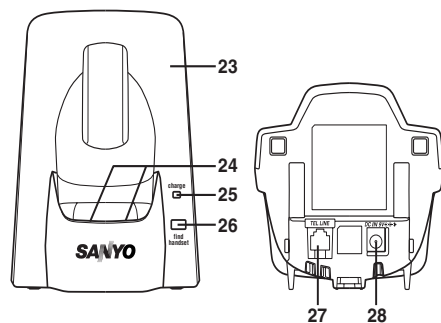
Examen du contenu de la boîte [F5]

Commandes et fonctions

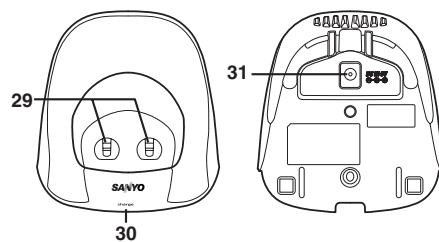


1. Antenne du combiné
2. Bouchon de la prise de casque d'écoute
3. Ouvertures pour l'attache-ceinture
4. Haut-parleur mains libres
5. Compartiment des piles du combiné
6. Voyant à DEL de nouveau message
7. Écouteur du combiné
8. Affichage ACL
9. Touche du menu/effacement *menu/del* (delete)
(p. F27/p. F42, F62, F68)
10. Touche de sonnerie/volume et *vol (volume)* ▲/▼
(p. F44/p. F27)
11. Touche **/tone/◀* (p. F29/p. F46/p. F58)
12. Touche de recomposition/pause *redial/pause*
(p. F42/p. F39)
13. Touche du haut-parleur *speaker* (p. F39)
14. Touche de sélection (boîte vocale) *Select/☐* (p. F27 /
p. F52)
15. Touche de l'afficheur *call id* (P. F66)
16. Touche *end* (p. F39)
17. Touche de conversation/plongeon *talk/flash*
(p. F39 / p. F50)
18. Touche *#/▶* (p. F29/p. F58)
19. Touche du répertoire téléphonique ☐ (phonebook)
(p. F53)
20. Touche de mise en attente/transfert/intercom *hold/*
transf/int'com (p. F41/p. F82/p. F82)
21. Microphone du combiné
22. Bornes de charge du combiné

[F6] Commandes et Fonctions



- 23. Antenne du socle
- 24. Bornes de charge du socle
- 25. Voyant à DEL de charge
- 26. Touche de recherche du combiné **find handset**
(p. F49)
- 27. Prise de ligne téléphonique 'TEL LINE'
- 28. Prise d'entrée c.c. de 9 V 'DC IN 9V'



Emballages à combinés multiples seulement

- 29. Bornes de charge
- 30. Voyant à DEL de charge
- 31. Prise d'entrée c.c. de 9 V 'DC IN 9V'

Commandes et Fonctions [F7]

Affichage et Icônes

Exemple de l'affichage en mode d'attente.

DIM 12:00A		Icône du jour de la semaine et l'heure (hh:mm/A/P)/icône des piles
Combiné #1		Identification du combiné et en-tête
Nouv. : 5		Nombre de nouveaux appels reçus dans le répertoire de l'afficheur

ICÔNE	STATUT	DESCRIPTION
	En attente/ Conversation	Les icônes des piles indiquent le statut des piles du combiné. Ces icônes se succèdent selon l'état des piles (vide, faible, moyen et plein). '...' indique que les piles installées ne conviennent pas à ce téléphone, retirez-les immédiatement.
	En attente	L'icône de la sonnerie hors fonction indique que la sonnerie est réglée à l'option hors fonction.
	Conversation	L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque vous avez mis le combiné en sourdine.
	Conversation	L'icône du haut-parleur apparaît lorsque le haut-parleur du combiné est en cours d'utilisation.
	Conversation	L'icône de l'enregistrement apparaît lorsque vous enregistrez une conversation.
	Conversation	L'icône de la confidentialité apparaît lorsque le mode de confidentialité est activé.

[F8] Affichage et Icônes

POUR UN BON DÉPART

Installation et réglages de votre téléphone

Procédez comme suit :

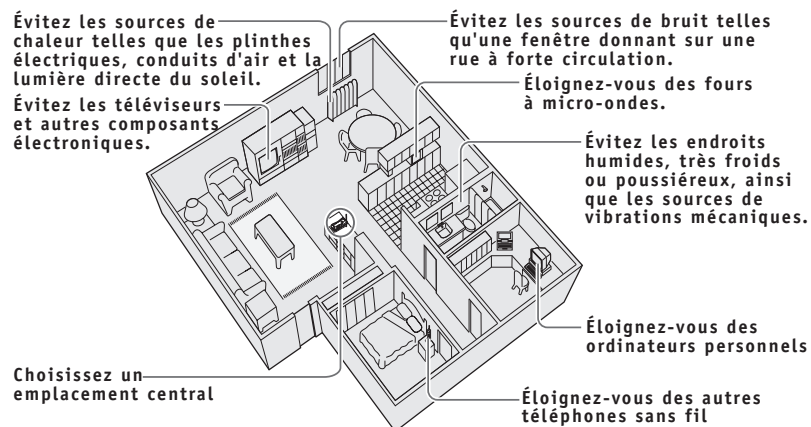
- A. Choisissez le meilleur emplacement
- B. Installez les piles rechargeables dans le combiné
- C. Branchez le socle
- D. Choisissez un mode de composition

A. Choisissez le meilleur emplacement

Avant de choisir un endroit où installer votre nouveau téléphone, lisez les « Remarques se rapportant à l'installation » à la page F66. Considérez les quelques suggestions suivantes :

Pour Un Bon Départ [F9]

POUR UN BON DÉPART



Remarques :

- Si des fils de système d'alarme sont déjà raccordés sur la ligne téléphonique, assurez-vous de ne pas désactiver celui-ci en installant votre nouveau téléphone.
- Si vous avez des questions se rapportant aux facteurs pouvant désactiver votre système d'alarme, communiquez avec votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

[F10] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

B. Installez le bloc-piles rechargeable dans le combiné

Avant d'utiliser votre nouveau téléphone, chargez le bloc-piles du combiné pendant 15 à 20 heures pour la charge initiale! Afin de maximiser la capacité de votre bloc-piles, NE BRANCHEZ PAS le fil téléphonique dans le socle et à la prise téléphonique modulaire avant que le bloc-piles ne soit complètement chargé.

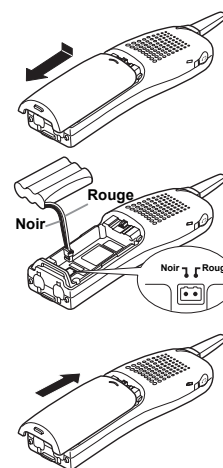
Important :

Utilisez uniquement le bloc-piles rechargeable de SANYO inclus avec votre téléphone sans fil.

Pour Un Bon Départ [F11]

POUR UN BON DÉPART

- 1) Pour sortir le couvercle du bloc-piles, (utilisez les encoches pour une meilleure adhérence) appuyez sur celui-ci en le glissant vers le bas du téléphone.
- 2) Raccordez le connecteur du bloc-piles en vous assurant que la polarité (les fils noir et rouge) est correcte, puis insérez le bloc-piles dans son compartiment. (Les connecteurs de plastique ne peuvent s'insérer que d'une seule façon.) Appariez les couleurs des fils à l'étiquette de polarité dans le compartiment, branchez le bloc-piles et assurez-vous que vous entendez un clic, vous assurant que la connexion a été effectuée correctement.
- 3) Assurez-vous d'avoir correctement effectué le raccord en tirant légèrement sur les fils du bloc-piles pour vous assurer que la connexion est solide. Si le bloc-piles n'est pas correctement installé, le bloc-piles ne pourra pas se recharger.
- 4) Remplacez le couvercle du compartiment des piles sur le combiné en le glissant vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- 5) Déposez le combiné sur le socle face vers l'avant pendant 15 à 20 heures, sans interruption. Le voyant à DEL du socle (nommé charge) s'allume lorsque le combiné est déposé sur le socle. Le voyant à DEL s'allumera, peu importe si le bloc-piles est raccordé ou pas.



Si le voyant à DEL **charge** du socle ne s'allume pas :

[F12] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

- Vérifiez si l'adaptateur c.a. est correctement raccordé au socle et à la prise de courant. (Utilisez uniquement l'adaptateur c.a. inclus. N'utilisez aucun autre adaptateur c.a.).
- Vérifiez si le combiné est correctement installé sur le socle afin que les bornes de charge du combiné touchent aux bornes de charge du socle.

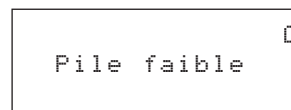
Alerte de piles faibles

Lorsque le bloc-piles s'affaiblit et qu'il doit être rechargé, le téléphone est programmé pour sauvegarder l'alimentation en éliminant certaines fonctions.

Les piles doivent être chargées lorsque :

- L'icône de la pile apparaît à l'affichage.
- L'inscription 'Pile faible' apparaît à l'affichage.

Si le téléphone est en mode d'attente, aucune des touches ne pourra fonctionner. Si vous êtes en cours de conversation, terminez votre appel le plus rapidement possible et remplacez le combiné sur le chargeur.



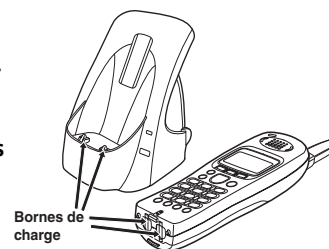
Remarque :

Même lorsque vous n'utilisez pas l'énergie du bloc-piles, celui-ci se déchargera avec le temps. Pour obtenir une performance optimale, assurez-vous de remettre le combiné sur son socle après chaque conversation téléphonique, ce qui lui permettra de se recharger.

Pour Un Bon Départ [F13]

POUR UN BON DÉPART

Nettoyer les bornes de charge des piles
Pour conserver une bonne qualité de charge, il est important de nettoyer toutes les bornes de charge du combiné et du socle environ une fois par mois. Servez-vous d'un chiffon doux ou d'une efface de crayon pour les nettoyer. Si les bornes deviennent très sales, nettoyez-les avec un chiffon doux imbibé d'eau pour les nettoyer. Assurez-vous de les assécher avec un chiffon sec avant de remettre le combiné sur le socle pour le recharger.



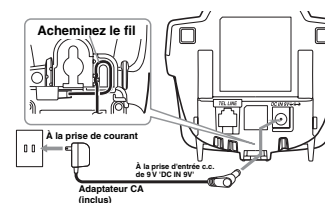
Mise en garde : N'utilisez pas de diluant à peinture, benzène, alcool ou autres produits chimiques. Ceci risquerait d'endommager la surface du téléphone et le fini de l'appareil.

[F14] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

C. Branchez le socle

- 1) Branchez l'adaptateur c.a. dans la prise d'entrée de 9V CC « **DC IN 9V** » située à l'arrière du socle.



- 2) Installez le socle sur un bureau ou une table et placez le combiné sur celui-ci.

- 3) Lorsque le combiné a été bien déposé sur les bornes de charge du socle, le voyant à DEL **charge** du socle s'allume. Si le voyant ne s'allume pas, vérifiez si l'adaptateur c.a. est bien branché et les bornes de contact du socle et du combiné soient alignés.



Pour Un Bon Départ [F15]

POUR UN BON DÉPART

Remarques :

- Raccordez l'adaptateur c.a. à une prise de courant continu.
- Installez le socle près d'une prise de courant c.a. de manière à pouvoir débrancher l'adaptateur c.a. facilement.

Important :

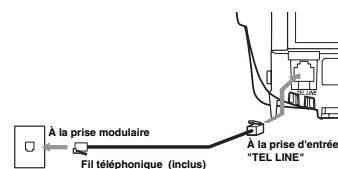
- Utilisez uniquement l'adaptateur c.a. modèle SANYO inclus avec votre appareil. N'utilisez aucun autre adaptateur c.a..
- Acheminez le fil d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse faire trébucher quelqu'un, ni là où il pourrait être écorché et devenir ainsi un risque d'incendie ou autre danger électrique.

Après avoir installé le bloc-piles dans le combiné, vous devez charger pleinement le bloc-piles du combiné pendant environ **15 à 20 heures avant de brancher le fil téléphonique.** Lorsque le bloc-piles sera pleinement chargé, raccordez le fil téléphonique à la prise téléphonique.

- 4) Une fois le bloc-piles pleinement chargé, raccordez le fil téléphonique à la prise **TEL LINE** et à la prise téléphonique modulaire.

Conseil :

Si votre prise téléphonique n'est pas une prise modulaire, contactez votre compagnie de téléphone locale afin d'obtenir de l'assistance.



[F16] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

D. Choisir le mode de composition

La plupart des systèmes téléphoniques utilisent la composition à tonalité qui envoie des tonalités DTMF à travers les lignes téléphoniques. Certains systèmes téléphoniques utilisent encore le mode de composition à impulsions, dans les secteurs ruraux, par exemple. Le mode de composition par défaut est le mode à tonalité. Pour régler le mode de composition, référez-vous à la section 'Réglage du mode de composition' à la page F34.

- Si vous n'êtes pas certain(e) de votre système de composition :
Faites un appel d'essai si la communication est établie, laissez le commutateur tel quel; sinon, réglez-le à la position « pulse ».
- Si votre système téléphonique est à impulsions et que désiriez envoyer des tonalités DTMF dans certaines situations pendant un appel, vous pouvez permuter 'switch-over' au mode de composition à tonalité. (Référez-vous à la section 'Permutation de la tonalité en cours d'appel' à la page F46).

Pour Un Bon Départ [F17]

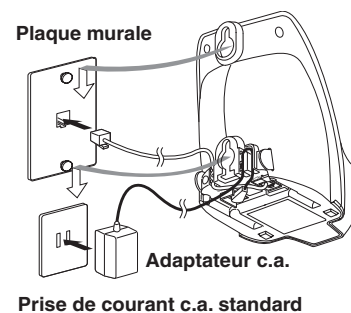
POUR UN BON DÉPART

Installer le socle au mur

Installation standard de la plaque murale

Ce téléphone peut être fixé à une plaque murale standard.

- 1) Branchez l'adaptateur c.a. dans la prise d'entrée de l'alimentation c.c. **DC IN 9V** du socle.
- 2) Enroulez l'adaptateur c.a. à l'intérieur de l'encoche de réduction de la tension, tel que démontré.
- 3) Branchez l'adaptateur c.a. dans une prise de courant de 120 V c.a. standard.
- 4) Branchez une extrémité du fil téléphonique dans la prise **TEL LINE** située à l'arrière du socle. Enroulez l'adaptateur c.a. à l'intérieur de l'encoche de réduction de la tension, tel que démontré.
- 5) Branchez le fil téléphonique dans la prise modulaire.



[F18] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

6) Appuyez la base du socle contre les tenons de la plaque murale et enclenchez vers le bas jusqu'à ce que le téléphone soit fermement en place.

Important :

N'UTILISEZ PAS de prise contrôlée par un interrupteur.

Montage directement au mur

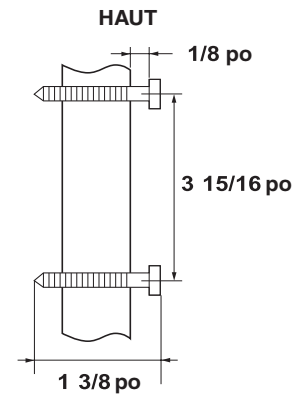
Si vous ne possédez pas de plaque murale standard, vous pouvez installer le socle directement au mur. Avant de procéder au montage, lisez ceci :

- Choisissez soigneusement un endroit où il n'y a pas de fils électriques, tuyaux ni autres éléments cachés derrière l'emplacement du montage afin de prévenir les risques d'accidents lors de l'insertion des vis dans le mur.
- Afin d'éviter d'utiliser un fil téléphonique trop long, installez votre téléphone à une distance maximale de 5 pieds d'une prise modulaire.
- Assurez-vous que le matériau du mur puisse supporter le poids du socle et du combiné.
- Utilisez des vis n° 10 (d'une longueur minimum de 1 3/8 po) et des ancrages pour mur creux correspondant au type de matériau de votre mur.

Pour Un Bon Départ [F19]

POUR UN BON DÉPART

- 1) Insérez les deux vis de montage l'une au-dessus de l'autre, avec leurs ancrages appropriés, en laissant une distance de $3 \frac{15}{16}$ po entre elles.
De plus, allouez un espace de $\frac{3}{16}$ po entre le mur et la tête des vis afin de pouvoir y glisser le téléphone.
- 2) Référez-vous aux étapes 1 à 7 de la page 18 pour plus de détails à ce sujet.



[F20] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

À propos des options du menu

La plupart des réglages du combiné se font à partir du menu. Le menu est doté de cinq menus principaux (**mode Walkie-Talkie (Direct-Link)**, **réglages du combiné**, **réglage global et réinitialisation du système**) et les seize sous-menus respectifs.

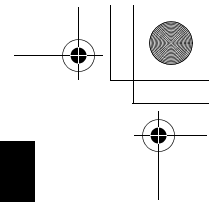
Remarque :

Pendant le réglage global et l'initialisation du système, assurez-vous que le téléphone sans fil est en mode d'attente (non en cours d'utilisation) et que tous les combinés sont dans la portée du socle.

Sommaire du menu principal et du sous-menu

Mode Walkie-Talkie (Direct-Link)

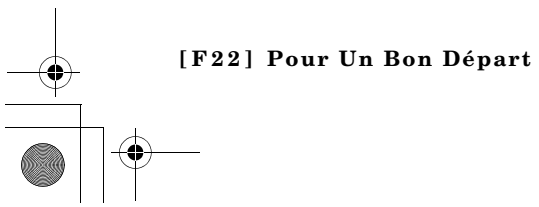
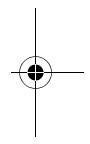
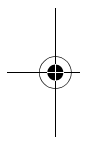
Le mode Walkie-Talkie permet à une paire de combinés sans le socle de fonctionner en tant qu'émetteurs-récepteurs. Utilisez-les à des événements sportifs afin de garder le contact avec votre famille et vos amis ou au centre commercial. Pour utiliser cette caractéristique vous devez d'abord régler les deux combinés au mode Walkie-Talkie.



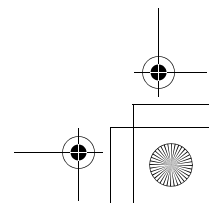
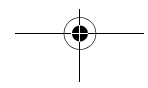
POUR UN BON DÉPART

Surveillance de la pièce

Cette caractéristique fonctionne seulement si vous avez deux combinés ou plus, vous permettant de surveiller dans une autre pièce (consultez la page F28 pour le réglage). Un combiné est installé dans la pièce que vous désirez surveiller (fonctionne en tant que micro), et l'autre est installé près de l'endroit où la personne qui écoute se trouve (haut-parleur à distance). Ceci est utile pour effectuer la surveillance des activités d'un enfant.



[F22] Pour Un Bon Départ



POUR UN BON DÉPART

Réglage du combiné

Tous les réglages doivent être effectués séparément pour chaque combiné, dans le menu des réglages du combiné.

Nom du sous-menu	Description
Éditer la boîte vocale	Programmez ou effacez le numéro d'accès à la boîte vocale (référez-vous à la page F29).
Tonalités de la sonnerie (« Flicker » est réglé par défaut)	Réglez la tonalité de sonnerie (référez-vous à la page F30).
Sonn. distincte (Sonnerie distinctive)	Réglez la sonnerie distinctive (référez-vous à la page F30). La « sonnerie distinctive » vous permet d'assigner des tonalités de sonneries distinctives à des adresses mémoire. Lorsqu'un appel vous parvient et que les données de l'afficheur sont les mêmes que celles d'une adresse mémoire, la sonnerie distinctive qui a été programmée pour cet appelant en particulier retentira. Si vous avez réglé plusieurs sonneries distinctives dans vos adresses mémoire et que vous réglez la fonction de sonnerie distinctive à « Sonnerie distinctive H/F », aucune sonnerie distinctive ne se fera entendre. Tous les appels entrants auront une tonalité normale. Si vous permutez vers la « Sonnerie distinctive E/F », les sonneries distinctives programmées seront réactivées.
Conversation automatique 'AutoTalk' (Hors fonction par défaut)	Cette fonction vous permet de répondre à un appel sans devoir appuyer sur la touche talk/flash ou speaker . Lorsque la fonction de conversation automatique est activée, soulevez simplement le combiné ou du chargeur et répondez automatiquement à l'appel (référez-vous à la page F30).
Réponse toute touche (Hors fonction par défaut)	Cette fonction vous permet de répondre au téléphone sans devoir appuyer sur la touche talk/flash ou speaker . Lorsque la fonction de réponse toute touche est activée, il vous est possible de répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche numérique, sur la touche */tone/◀ , ou */▶ , sur le combiné (référez-vous à la page F31).

Pour Un Bon Départ [F23]

POUR UN BON DÉPART

Nom du sous-menu	Description
En-tête	Personnalisez le nom de votre combiné et affichez-le à l'écran ACL lorsque vous êtes en mode d'attente. Par exemple, vous pouvez nommer votre combiné « John » (référez-vous à la page F31).
Langue (L'anglais est par défaut)	Cette option peut être utilisée pour changer la langue d'affichage du téléphone. Vous pouvez sélectionner l'anglais, le français ou l'espagnol (référez-vous à la page F32).
Tonalité des touches (En fonction par défaut)	Cette option peut être utilisée pour régler la tonalité des touches en ou hors fonction (la tonalité que les touches émettent lorsqu'on appuie sur celles-ci) (référez-vous à la page F32).

Réglage global

Si vous changez le réglage d'un combiné dans le menu de réglage global, vous changez le réglage de chaque combiné. Seulement un combiné à la fois peut changer de réglage.

Nom du sous-menu	Description
Jour et heure	Réglez le jour de la semaine et l'heure de votre affichage (référez-vous à la page F32).
Afficheur de l'appel en attente Réglé par défaut à l'afficheur de l'appel en attente/afficheur de l'appel en attente avancé est réglé à la position hors fonction)	Réglez l'afficheur au mode d'afficheur/ de l'appel en attente. L'afficheur de l'appel en attente fonctionne de la même manière pour les appels en attente que les appels normaux (référez-vous à la page F33). L'afficheur de l'appel en attente avancé vous permet de gérer les appels en attente de sept différentes façons (référez-vous à la page F72).

[F24] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

Nom du sous-menu	Description
Indicatif régional	Programmez ou éditez l'indicatif régional. Si vous entrez un indicatif régional à trois chiffres, dans l'option de « Indicatif régional », votre indicatif régional n'apparaîtra pas le message de l'afficheur. Pour ce qui en est des appels de l'extérieur de votre région, vous verrez un numéro complet à dix chiffres (référez-vous à la page F34). Remarque : Si votre région nécessite la composition à dix chiffres, ne programmez pas cette option.
Mode de composition (Tonalité est par défaut)	Réglez le mode de composition au mode à tonalité ou à impulsions (référez-vous à la page F34). La plupart des systèmes utilisent la composition à tonalité, ce qui vous permet d'envoyer des tonalités DTMF à travers la ligne téléphonique. Le réglage par défaut est la composition à tonalité. Réglez le mode de composition selon le mode que vous utilisez.
Copier le répertoire téléphonique	Cette caractéristique vous permet de transférer les données du répertoire téléphonique d'un combiné à l'autre (référez-vous à la page F35).
Tonalité de boîte vocale (Activé par défaut)	Si votre service téléphonique ne supporte pas le signal SDT pour les messages dans la boîte vocale, réglez le VMWI (Voyant visuel de message en attente) afin qu'il ne détecte pas les signaux SDT (référez-vous à la page F36).

Pour Un Bon Départ [F25]

POUR UN BON DÉPART

Réinitialisation du système

La réinitialisation du système est utilisée pour annuler l'identification du combiné au socle principal, ou du socle au combiné.

Nom du sous-menu	Description
Ann. L'initialisation du combiné (HS)	Annulez l'initialisation du combiné au socle. Utilisez ce menu par exemple lorsque vous changez le code de sécurité numérique (référez-vous à la page F37).
Remplacer le socle	Annulez l'initialisation du combiné au socle. Utilisez ce menu par exemple si vous remplacez un socle par un socle différent de la série DSS (modèles de la série CLT-E) (référez-vous à la page F38).

[F26] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

Réglage des options du menu

Accéder au menu



- 1) En mode d'attente, appuyez sur la touche **menu/del.**
- 2) Utilisez les touches **vol/▲** ou **vol/▼** pour déplacer le curseur au menu principal désiré (mode Walkie-Talkie, réglage du combiné, réglage global et réinitialisation du système).
- 3) Appuyez sur la touche **select/☐** pour accéder au menu.
- 4) Utilisez les touches **vol/▲** ou **vol/▼** pour accéder au sous-menu désiré, puis appuyez sur la touche **select/☐** pour y accéder.
Dans le sous-menu, appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner un élément. Appuyez sur la touche **select/☐** pour obtenir des informations détaillées et référez-vous aux sections suivantes pour plus de détails en rapport avec le sous-menu désiré.
- 5) Pour quitter, appuyez sur la touche **end** ou retournez le combiné sur le socle.

```
► Mode DirectLink  
Ecoute pièce  
Régl. combiné
```

POUR UN BON DÉPART

Mode Walkie-Talkie (Direct-Link)



Utiliser le mode Walkie-Talkie

- 1) Accéder au menu « Pour entrer mode DirectLink app.sur [SELECT] » (référez-vous à la section « Accéder au menu » de la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **select**/ pour accéder à « mode DirectLink ». Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'inscription « Mode DirectLink Complété » apparaîtra à l'affichage.
- 3) Pour retourner en mode normal, quittez le mode Walkie-Talkie. Pour quitter le mode Walkie-Talkie, appuyez sur la touche **menu/del**, puis sur la touche **select**/ ou replacez le combiné sur le socle.

```
Pour entrer  
mode DirectLink  
app.sur [SELECT]
```

Surveillance de la pièce

Utiliser la surveillance de la pièce

- 1) Accédez au menu du réglage du combiné et au sous-menu « Surveillance de la pièce » (Référez-vous à la section « Accéder au menu » de la page F27). L'inscription « Écouter Pièce » apparaîtra.
- 2) Choisissez le combiné que vous désirez utiliser pour effectuer la surveillance en utilisant les touches **vol**/ ou **vol**/.

```
Écouter Pièce  
▶ Combiné #2
```

[F28] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

- 3) Appuyez sur la touche **select**/✉.
L'inscription « ÉcoutePièce » apparaîtra et vous entendrez les sons de la pièce où le combiné est installé
- 4) Pour quitter le mode de surveillance de la pièce, appuyez sur la touche **end** ou replacez le combiné sur le socle.

```
ÉcoutePièce █  
▶▶ combiné #2
```

Remarque :

Ceci est en exemple si vous avez le combiné n° 1 et n° 2.

Réglage du combiné

Programmer votre numéro accès à la boîte vocale

- 1) Accédez au menu de réglage du combiné « Éditer b.vocale » puis, au sous-menu « Édit. # b.vocale » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27). L'inscription « Édit. # b.vocale » apparaîtra.
- 2) Entrez votre numéro d'accès personnel à l'aide des touches numériques (0-9), ***/tone/**, **◀, #/▶**, la touche **menu/del** ou la touche **↻ redial/pause** (jusqu'à 20 chiffres).
- 3) Appuyez sur la touche **select**/✉. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Édit. # b.vocale █  
1234567890█
```

Pour effacer le numéro d'accès à la boîte vocale actuel, effacez tous les numéros de l'étape 2 à l'aide de la touche **menu/del** et appuyez sur la touche **select**/✉.

Pour Un Bon Départ [F29]

POUR UN BON DÉPART

Réglage du niveau volume de la sonnerie

- 1) Accédez au menu « Régl. combiné » puis, au sous-menu « Tonalités sonn. » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).

```
Tonalités sonn.
► Scintille.
  Claquement
```

Vous pouvez choisir parmi dix sonneries et huit mélodies :

- Types de sonnerie [Scintillement, Claquement, AL faible, Réveil, Luciole, Beep Boop, Tonalité, Chip Chop, Applaudi Rappel]
- Mélodies [Symphonie no. 9 de Beethoven (Beethoven9), For Elise (Elise), We Wish You A Merry Christmas (Merry-Xmas), Home Sweet Home (Hm Swt Hm), Lorri Song no. 6 (Lorri Song), When the Irish Eyes Are Smiling (Irish Eyes), Aura Lee, Let Me Call You Sweet Heart (Sweetheart), Start Spangled Banner (Star Spngl) et « Old MacDonald (Old MacDld)]

- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour déplacer le curseur. Vous entendrez la sonnerie ou la mélodie en vous déplaçant dans les options.
- 3) Appuyez sur la touche **select/☑**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglage de la sonnerie distinctive

- 1) Accédez au menu « Régl. combiné » puis, au sous-menu « Sonn. distincte » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner « E/F » ou « H/F ».
- 3) Appuyez sur la touche **select/☑**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Sonn. distinct.
► E/F
  H/F
```

[F30] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

Réglage de la conversation automatique 'AutoTalk'

- 1) Accédez au menu « Régl. combiné » puis, au sous-menu « Conv. auto. » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner « E/F » ou « H/F ».
- 3) Appuyez sur la touche **select/☑**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Conv. auto.
E/F
▶ H/F
```

Réglage de la réponse toute touche

- 1) Accédez au menu « Régl. combiné » puis, au sous-menu « Rép toute touch » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner « E/F » ou « H/F ».
- 3) Appuyez sur la touche **select/☑**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Rép toute touch
E/F
▶ H/F
```

Réglage de l'en-tête 'Banner'

- 1) Accédez au menu « Régl. combiné » puis, au sous-menu « En-tête » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **(0-9)**, ***/tone/◀**, **#/▶**, ou sur la touche **menu/del** pour entrer ou éditer le nom.
- 3) Appuyez sur la touche **select/☑**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
En-tête
■----- #1
```

Pour Un Bon Départ [F31]

POUR UN BON DÉPART

Sélectionner la langue d'affichage

- 1) Accédez au menu « Régl. combiné » puis, au sous-menu « Langue » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner English, Français (French), ou Español (Spanish).
- 3) Appuyez sur la touche **select/☐**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Langue
▶English
Français
```

Réglage de la tonalité des touches

- 1) Accédez au menu « Régl. combiné » puis, au sous-menu « Touche T. Tone » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour régler la tonalité des touches « E/F » ou « H/F ».
- 3) Appuyez sur la touche **select/☐**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Touche T. Tone
▶E/F
H/F
```

Réglage global

Réglage de la journée et de l'heure

- 1) Accédez au menu « Régl. global » puis, au sous-menu « Jour et heure » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).

```
Jour et heure
MAR 12:00 AM
[←/↑/↓/→/SELECT]
```

[F32] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour régler la journée de la semaine et l'heure puis, appuyez sur la touche **select/☐**.
- 3) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour régler l'heure puis, appuyez sur la touche **select/☐**.
- 4) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour régler les minutes, puis appuyez sur la touche **select/☐**.
- 5) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour choisir « AM » ou « PM » puis, appuyez sur la touche **select/☐**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Remarques :

- Si vous changez le réglage d'un combiné dans le menu des réglages globaux, vous changez le réglage de chaque combiné. Seulement un combiné à la fois peut changer de réglage.
- Lorsque vous réglez la journée et l'heure, le temps d'attente avant de tomber en mode de d'attente est prolongé à deux minutes.
- Si vous recevez un appel ou effectuez un réglage dans le menu des réglages globaux, le transfert sera annulé.

Réglage de l'afficheur de l'appel en attente

- 1) Accédez au menu « Régl. global » puis, au sous-menu « Aff. appel att » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner « CW EF/CWDX E/F », « CW HF/CWDX H/F » ou « CW EF/CWDX H/F », puis appuyez sur la touche **select/☐**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Aff. appel att.
CW EF/CWDX E/F
▶CW EF/CWDX H/F
```

Pour Un Bon Départ [F33]

POUR UN BON DÉPART

Réglage de l'indicatif régional

- 1) Accédez au menu « Régl. global » puis, au sous-menu « Ind. régional » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur les touches numériques (0-9) pour entrer l'indicatif régional à trois chiffres.
- 3) Appuyez sur la touche **select**/☐. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Ind. régional
■ --
```

Remarque :

Lorsque l'indicatif régional a déjà été entré en mémoire, l'indicatif régional en mémoire sera affiché. Pour le changer, utilisez la touche **menu/del** et les touches numériques pour entrer le nouvel indicatif régional.

Réglage du mode de composition

- 1) Accédez au menu « Régl. global » puis, au sous-menu « Mode de comp » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour changer la sélection « Tonalité » ou « Impulsions » (le réglage initial est à tonalité).
- 3) Appuyez sur la touche **select**/☐. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Mode de comp.
▶ Tonalité
Impulsion
```

[F34] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

Copier les données du répertoire téléphonique

- 1) Accédez au menu « Régl. global » puis, au sous-menu « Copier répert. » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner « Une mémoire » ou « Toutes mém », puis appuyez sur la touche **select/☑**.
- 3) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼**, ou sur les touches numériques **(0-9)** pour sélectionner les données du répertoire téléphonique que vous désirez exporter, puis appuyez sur la touche **select/☑**.
- 4) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner le combiné sur lequel vous désirez transférer les données du répertoire téléphonique, puis appuyez sur la touche **select/☑**.

```
Copier répert.
► Une mémoire
  Toutes mém.:xxx
```

Si l'inscription « Toutes mém » à l'étape 2, l'inscription « Etes-vous sur? » apparaîtra. Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner « Oui » puis appuyez sur la touche **select/☑**.

Les données du répertoire seront transférées sur le combiné. L'inscription « Réception adr. » sera affichée sur le combiné qui reçoit et le nom apparaîtra. Lorsque le transfert sera complété, l'inscription « Terminé! » apparaîtra à l'affichage du combiné.

Pour Un Bon Départ [F35]

POUR UN BON DÉPART

Remarques :

- Si une erreur se produit, les données du répertoire téléphonique transférées avant l'erreur seront programmées dans le combiné qui reçoit. L'inscription « Non disponible » apparaîtra à l'affichage.
- Lorsque la mémoire du combiné qui reçoit est pleine, l'inscription « Mémoire insuffi. dans le combiné qui reçoit » apparaîtra à l'affichage. Vous ne pourrez transférer les données du répertoire téléphonique.

Tonalité de la boîte vocale

- 1) Accédez au menu « Régl. global » puis, au sous-menu « Tonal. b. vocale » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner le voyant de message vocal (signal « SDT ») et le régler à « E/F » ou « H/F », puis appuyez sur la touche **select/☐**.
- 3) Appuyez sur la touche **select/☐**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Tonal. b. vocale
▶ E/F
H/F
```

[F36] Pour Un Bon Départ

POUR UN BON DÉPART

Réinitialisation du système

Annuler la réinitialisation du combiné

- 1) Accédez au menu « Réini système » puis, au sous-menu « Ann. init. HS » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27).
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner l'identification qui doit être retirée de la liste puis, appuyez sur la touche **select/☐**. L'inscription 'Réinitial. comb.' apparaîtra.
- 3) Appuyez sur la touche **select/☐**. Vous entendrez une tonalité de confirmation. L'annulation de l'initialisation est complétée, « Ann. enregis. complété » apparaîtra à l'affichage.
- 4) Après avoir annulé l'initialisation du combiné, déplacez-vous vers l'option d'en-dessous; « Remplacer le socle ».

```

Quel combiné?
► Combiné   #1
Combiné    #2
  
```

```

Réinitial. comb.
Oui
► Non
  
```


Remarque :

Assurez-vous d'effectuer la procédure de réglage du socle avant d'annuler l'initialisation du combiné.

Pour Un Bon Départ [F37]

POUR UN BON DÉPART

Remplacer le socle


- 1) Accédez au menu « Réini système » puis, au sous-menu « Remple. Socle » (référez-vous à la section « Accéder au menu » à la page F27). « Désirez-vous » apparaîtra à l'affichage.
- 2) Appuyez sur la touche **select**/. Vous entendrez une tonalité de confirmation. L'information du socle sera effacée. Lorsque le remplacement du socle est terminé, « Déposer comb. sur socle princ. pour initialiser » apparaîtra. Initialisez le(s) combiné(s) au nouveau socle (référez-vous à la page F77).

```
Désirez-vous
Oui
▶ Non
```

[F38] Pour Un Bon Départ

FONCTIONS DE BASE

Faire et Recevoir des Appels

Sur le combiné, il vous est également possible d'utiliser le haut-parleur mains libres pour converser lors d'un appel. L'utilisation du haut-parleur mains libres se nomme « la conversation en mode mains libres ». Cette fonction vous permet de converser en toute liberté pendant que vous effectuez d'autres tâches, telles que la cuisine. L'icône «  » apparaîtra à l'affichage pendant la conversation en mode mains libres.

Vous pouvez facilement passer d'une conversation normale à la « conversation en mode mains libres ». Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez sur la touche **speaker** pendant un appel.

	Du combiné	
	Conversation normale	Conversation en mode mains libres
Répondre à un appel	<p>Combiné sur le socle Soulevez le combiné du socle. (AutoTalk) ou appuyez sur la touche talk/flash.</p> <p>Combiné hors du socle Appuyez sur n'importe quelle touche numérique, la touche, */tone/◀, ou #/▶ (Réponse toute touche) ou appuyez sur la touche talk/flash.</p>	<p>Combiné hors du socle Appuyez sur la touche speaker.</p>

FONCTIONS DE BASE

	Du combiné	
	Conversation normale	Conversation en mode mains libres
Faire un appel	Combiné hors du socle 1) Appuyez sur la touche <i>talk/flash</i> . 2) Attendez le signal de tonalité. 3) Composez le numéro. – OU – Composez le numéro, puis appuyez sur <i>talk/flash</i> .	Combiné hors du socle 1) Appuyez sur la touche <i>speaker</i> . 2) Attendez le signal de tonalité. 3) Composez le numéro. – OU – Composez le numéro, puis appuyez sur <i>speaker</i> .
Raccrocher	Appuyez sur <i>end</i> ou remettez le combiné sur le socle. (Mode de mise en attente automatique 'AutoStandby')	
Pour insérer une pause dans la séquence de composition	Lorsque vous composez le numéro, appuyez sur la touche de fonction PAUSE . Un « P » représentant une pause apparaîtra à l'affichage.	

Remarques :

- Si vous désirez activer la fonction de conversation automatique 'AutoTalk' référez à la page F30 ou 'réponse toute touche' à la page F31.
- Le microphone est situé au bas du combiné (référez-vous à la section « Commandes et fonctions » à la page F6). Positionnez-vous le plus près possible du combiné et parlez clairement.
- Si la ligne est utilisée par un autre combiné l'inscription « Ligne en util. » apparaîtra à l'affichage de tous les combinés initialisés qui ne sont pas en cours d'utilisation.

FONCTIONS DE BASE

Mettre un appel en attente

- 1) Pendant un appel, appuyez sur la touche **hold/transf/int'com**. L'appel sera mis en attente.

```
Garde.pour trans
▶ Combiné #2
Combiné #3
```

Conseil :

L'appel sera mis en attente après dix secondes ou lorsque vous appuyez sur la touche **end**.

Remarques :

- Si vous mettez un appel en attente, celui-ci sera terminé s'il n'a pas été répondu dans un délai de 5 minutes et le téléphone retournera en mode d'attente.
- Lorsqu'un appel est en attente, les données de l'afficheur de l'appel en attente ne pourront être reçues.

- 2) Pour parler à l'appelant, appuyez sur la touche **talk/flash** ou **speaker** sur le combiné. Le téléphone retournera à l'appel.

```
DIM 12:00A ■
Combiné #1
Ligne en attente
```

Fonctions de Base [F41]

FONCTIONS DE BASE

Recomposer un appel

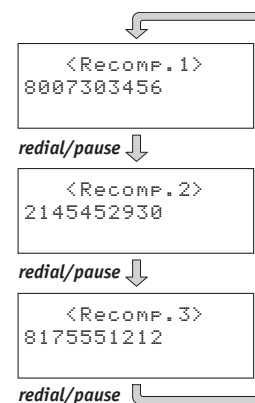
Les trois derniers numéros composés peuvent être recomposés rapidement.

Remarques :

- Si le numéro excède 32 chiffres, seulement les 32 premiers chiffres seront retenus pour la composition abrégée.
- Si la mémoire de la recomposition est vide, vous entendrez un bip.

Recomposition en mode d'attente

- 1) En mode d'attente, appuyez sur la touche **redial/pause**.
- 2) Appuyez de nouveau sur la touche **redial/pause**.
Chaque pression de la touche **redial/pause** affichera l'un des trois derniers numéros composés.
- 3) Appuyez sur la touche **talk/flash** ou **speaker**. Le numéro sélectionné sera composé.
- 4) Pour raccrocher, appuyez sur la touche **end**.



FONCTIONS DE BASE

Recomposition en mode de conversation 'Talk'

- 1) Appuyez sur la touche **talk/flash** ou **speaker**.
- 2) Appuyez successivement sur la touche **redial/pause**. Le dernier numéro composé sera affiché et composé. Pour raccrocher, appuyez sur la touche **end**.

Effacer un numéro de la mémoire de recomposition

- 1) En mode d'attente, appuyez sur la touche **redial/pause**.
- 2) Appuyez successivement sur la touche pour afficher le numéro que vous désirez effacer.
- 3) Appuyez sur la touche **menu/del**.
- 4) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner « Oui ».
- 5) Appuyez sur la touche **select/✉**. Le numéro recomposé sera effacé.

```
Eff. recomp.1?  
► Oui  
Non
```

Entrer une donnée de recomposition en mémoire

- 1) En mode d'attente, appuyez sur la touche **redial/pause**.
- 2) Appuyez successivement sur la touche **redial/pause** pour afficher le numéro en mémoire.
- 3) Appuyez sur la touche **select/✉**. L'inscription « ProgrÉditer nom » apparaît à l'affichage.
- 4) Pour compléter le réglage, procédez tel qu'il est décrit aux étapes 3 à 8 de la section « Entrer les numéros de téléphone, les noms, les sonneries distinctives et les numéros de composition abrégée en mémoire » aux pages F53 et F56.

FONCTIONS DE BASE

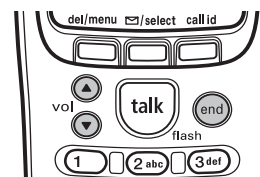
Régler le niveau de volume de l'écouteur et du haut-parleur du combiné

Régler le niveau de volume de la sonnerie du combiné

Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du niveau de volume de la sonnerie (**vol/▲** ou **vol/▼**) en mode d'attente pour sélectionner l'une des trois sonneries disponibles (hors fonction, faible ou élevée).

Écouteur et volume de haut-parleur

Vous pouvez changer le niveau de volume de l'écouteur du combiné pendant un appel en appuyant sur les touches (**vol/▲** ou **vol/▼**). Ce réglage demeure en fonction même si l'appel est terminé.



Remarque :

Si vous appuyez sur la touche **vol/▲** lorsque le réglage du volume est à « Volume élevé », ou si vous appuyez sur la touche **vol/▼** lorsque le réglage du volume est à « Volume faible », un bip se fera entendre.

FONCTIONS DE BASE

Mise en sourdine de la sonnerie

Vous pouvez temporairement mettre la sonnerie en sourdine. Lorsque le combiné est hors du socle et que le téléphone sonne, appuyez sur la touche **end**. La tonalité retournera au réglage précédent dès que vous parviendra le prochain appel.

Mettre le microphone en sourdine

Vous pouvez temporairement mettre le microphone hors fonction afin que la personne à qui vous parlez ne vous entende pas.

1) Pendant une conversation, appuyez sur la touche **menu/del** et maintenez-la enfoncée pour mettre le microphone hors fonction.

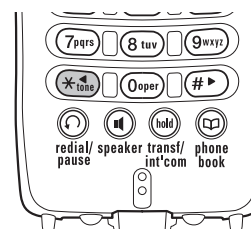
2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour déplacer le curseur jusqu'à l'inscription « Muet », puis appuyez sur la touche **select/☐**.

L'inscription « Muet E/F » et « M » apparaîtra à l'affichage. Répétez les étapes ci-dessus pour désactiver la mise en sourdine du microphone. L'inscription « Muet H/F » apparaîtra.

FONCTIONS DE BASE

Permutation de la tonalité en cours d'appel

Certaines compagnies de téléphone utilisent des appareils qui nécessitent la composition à impulsions (ou rotative). Vous pouvez passer du mode d'impulsions à celui de la tonalité pendant un appel lorsque vous désirez entrer des chiffres en mode de tonalité. Vous pourriez, par exemple, entrer votre numéro de compte bancaire après avoir appelé votre banque. Vous pouvez envoyer les chiffres de votre compte de banque en utilisant des tonalités « DTMF ».



Faites d'abord votre appel en mode de composition à impulsions. Lorsque la communication se fait, appuyez sur la touche ***tone/◀**. Entrez le numéro désiré. Ces chiffres seront envoyés en mode de tonalité. Lorsque vous avez terminé l'appel, le mode de tonalité est annulé et l'appareil revient au mode de composition à impulsions.

Remarques :

- La permutation en cours d'appel est disponible uniquement lorsque le mode de composition est réglé au mode à impulsions.
- Ce numéro spécial peut être programmé dans une adresse mémoire. Veuillez vous référer à la section "Composition à la chaîne" de la page F63).

[F46] Fonctions de Base

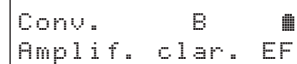
FONCTIONS DE BASE

Déplacements hors de portée

Si pendant un appel vous vous déplacez trop loin du socle, vous commencerez à entendre des cliquetis. Au fur et à mesure que vous vous éloignerez, le bruit des parasites augmentera en intensité. Si vous dépassez les limites de la portée, vous entendrez un bip et l'inscription « Hors de portée » apparaîtra et le combiné retournera en mode d'attente. Vous pouvez retourner à l'appel en rapprochant le combiné du socle, à l'intérieur de la limite de portée du socle et en appuyant sur la touche *talk/flash* ou *speaker* dans un délai de trente secondes.

Amplification de la clarté

Si vous expérimentez des interférences lorsque vous utilisez votre téléphone, vous pouvez manuellement améliorer la qualité sonore. **Ceci est possible lorsque le téléphone est en fonction.**



```
Conv. B
Amplif. clar. EF
```

- 1) Pendant un appel, appuyez sur la touche *menu/del* (lorsque que le téléphone est en cours d'utilisation).
- 2) Appuyez sur la touche *vol/▲* ou *vol/▼* pour déplacer le curseur jusqu'à l'option « Amplif. clar. EF » soit affichée puis appuyez sur la touche *select/✉*. Sélectionnez l'option « Amplif. clar. HF » et un « B » apparaîtra à l'affichage.


Fonctions de Base [F47]

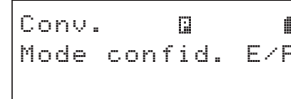
FONCTIONS DE BASE



Pour mettre l'amplification de la clarté hors fonction, répétez les étapes ci-dessus lorsque l'amplification de la clarté est activé et l'inscription « Amplif. clar. HF » apparaîtra.

Mode de confidentialité

Le mode de confidentialité vous assure de la confidentialité de vos conversations sans l'interruption des autres combinés initialisés. **Ceci fonctionne uniquement lorsque le mode de confidentialité est activé.**

- 1) Pendant la conversation, appuyez sur la touche *menu/del.* (Lorsque le téléphone est en cours d'utilisation).
- 2) Appuyez sur la touche *vol/▲* ou *vol/▼* pour déplacer le curseur jusqu'à l'option « Mode confident. » soit affichée puis appuyez sur la touche *select/✉*. Sélectionnez l'option « Mode confid. E/F » et un «  » apparaîtra à l'affichage.



```
Conv.    
Mode confid. E/F
```

Pour quitter le mode de confidentialité, répétez les étapes ci-dessus lorsque le mode de confidentialité est activé et l'inscription « Mode confid. H/F » apparaîtra.

FONCTIONS DE BASE

Localiser le combiné

Appuyez sur la touche **find handset** sur le socle lorsque celui-ci est en mode d'attente. Tous les combinés initialisés émettront des bips pendant soixante secondes et l'inscription « Télé signal » apparaîtra à l'affichage.

Le télé-signal est annulé lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche du combiné ou sur la touche **find handset** sur le socle. De plus, si vous recevez un appel extérieur/interphone, le télé-signal sera également annulé.



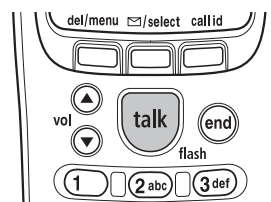
Remarque :

Si les piles du bloc-piles sont complètement épuisées, le combiné n'émettra pas de bip pendant le télé-signal.

FONCTIONS DE BASE

Touche de crochet commutateur « Flash » et d'appel en attente

Si vous êtes abonné au service d'appel en attente et que vous entendez, au cours d'un appel, la tonalité vous indiquant un deuxième appel, appuyez sur la touche **talk/flash** pour accéder à celui-ci. Il peut y avoir une brève pause avant d'être raccordé au nouvel appel entrant. Appuyez de nouveau sur **talk/flash** afin de revenir à l'appel original.



Remarque :

Vous devez être abonné auprès de votre compagnie de téléphone locale pour vous prévaloir du service de l'appel en attente.

FONCTIONS DE BASE

Utiliser la touche d'accès à la boîte vocale

Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, vous pourrez utiliser votre téléphone pour accéder à votre boîte vocale. Le voyant à DEL de la boîte vocale clignotera lorsque vous aurez des nouveaux messages dans la boîte vocale. Vous n'avez qu'à programmer le numéro d'accès dans le combiné de manière à pouvoir récupérer vos messages à la pression d'une seule touche. (Votre compagnie de téléphone locale vous fournira le numéro d'accès. Ce numéro peut être simplement un numéro de téléphone. Référez-vous à la documentation de votre compagnie de téléphone locale.)


Remarque :

Vous devez être abonné au service de la messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone locale afin de vous prévaloir de ce service. La compagnie de téléphone locale vous fournira le numéro d'accès.

- **Pour programmer ou effacer votre numéro d'accès à la boîte vocale, référez-vous à la page F29.**

FONCTIONS DE BASE

Composer le numéro d'accès à la boîte vocale

Lorsque vous avez programmé votre numéro d'accès personnel, vous pouvez composer votre numéro d'accès à la pression d'une seule touche. Lorsque vous avez des messages, décrochez simplement le combiné et appuyez sur la touche **select**/. Si vous n'avez pas entré de numéro ou s'il a été effacé, l'inscription « *Aucun no stocké pour prog. numéro App. sur [MENU]* » apparaîtra et un bip se fera entendre. Le téléphone retournera en mode d'attente.

Accès à la boîte vocale

Le voyant à DEL de la boîte vocale du combiné est conçu pour fonctionner de concert avec le service de messagerie vocale fourni par votre compagnie de téléphone locale. Le voyant à DEL clignote lorsque vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale. Il est possible que vous deviez réinitialiser les voyants s'ils demeurent allumés après avoir récupéré vos messages. Pour réinitialiser les voyants, appuyez sur la touche **find handset** du socle lorsque le téléphone est en mode d'attente et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le télé-signal cesse (environ 5 secondes).

[F52] Fonctions de Base

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Répertoire téléphonique

Le répertoire téléphonique vous permet de composer un numéro à la pression de quelques touches seulement. Votre appareil peut stocker des noms/numéros dans les adresses mémoire et peut effectuer la recherche en ordre alphabétique. Vous disposez de 100 adresses mémoire qui peuvent être utilisées pour le répertoire téléphonique (incluant les numéros de composition abrégée) et les messages de l'afficheur.


Entrer un numéro et un nom en mémoire, des sonneries distinctives et des numéros de composition abrégée

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **phonebook**.
Le combiné affichera les éléments suivants :
(1^e ligne) Le numéro de l'adresse mémoire du répertoire téléphonique utilisé
(2^e ligne) Comment rechercher (appuyez sur la touche numérique, sur la touche **vol/▲** ou sur la touche **vol/▼**)
(3^e ligne) Comment accéder au mode d'entrée des données (appuyez sur la touche **select/☐**)

```
Répertoire :100  
Rech. [A-Z/↑/↓]  
Prog. [SELECT]
```

Répertoire Téléphonique [F53]



RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

- 2) Appuyez sur la touche **select**/, l'inscription « Prog/Éditer nom » apparaîtra.

Prog/Éditer nom
John Smith


Remarque :

Lorsque la mémoire est pleine, un bip se fera entendre et l'inscription « Mémoire pleine » apparaîtra à l'affichage. Vous ne pourrez plus entrer d'autres noms et numéros en mémoire.

- 3) Entrez le nom (jusqu'à 16 caractères) en utilisant les touches numériques (voir la section « Étapes pour entrer des noms et des caractères spéciaux en mémoire » à la page F56).
Si un nom n'est pas nécessaire, passez à l'étape 4 <Pas nom> sera utilisé pour le nom.
- 4) Appuyez sur la touche **select**/, pour entrer un nom.
L'inscription « Prog/Éditer no. » apparaîtra.
- 5) Appuyez sur les touches numériques pour entrer un numéro de téléphone (jusqu'à 20 chiffres), appuyez sur la touche **select**/ pour entrer un numéro en mémoire.

Prog/Éditer no.
1234567890

Remarque :

La pause compte pour un chiffre. Appuyez sur la touche  **redial/pause** plus d'une fois pour augmenter la durée de la pause entre les chiffres. Chaque pause représente un délai de 2 secondes.

[F54] Répertoire Téléphonique

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

- 6) L'inscription « *Sonn. distincte* » apparaîtra à l'écran. Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour déplacer le curseur parmi les options de sonnerie distinctives puis, appuyez sur la touche **select/✉**.

```
Sonn. distincte
▶Aucune sél
Scintille.
```

Remarques :

- Lorsque vous sélectionnez une adresse mémoire où se trouve déjà un numéro, celui-ci sera remplacé par le nouveau que vous programmez.
- Si vous décidez de ne pas programmer de sonnerie distinctive, sélectionnez simplement l'option « *Aucune sél* ».

- 7) L'inscription « *Comp. abrégée* » apparaît à l'écran. Ensuite, appuyez sur la touche **-** pour déplacer le curseur à l'adresse mémoire de composition abrégée désirée (10 adresses mémoire de composition abrégée : SPD1-SPD0).


```
Comp. abrégée
▶Aucune sél
SPD1:<Vide>
```

Remarque :

Si vous ne désirez pas entrer de nom/numéro dans la mémoire de composition abrégée, sélectionnez simplement l'option « *Aucune Sél* ».

Répertoire Téléphonique [F55]

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

8) Appuyez sur la touche **select**/. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'inscription « Terminé! » apparaîtra à l'écran.

```
Films
800-730-3456
↓Beethoven9/SPD1
```

Étapes pour entrer des noms et des caractères spéciaux

Référez-vous aux lettres sur les touches numériques (**0-9**) pour sélectionner les caractères désirés. À chaque pression d'une touche numérique, le caractère apparaît dans l'ordre suivant : Les lettres majuscules en premier, les lettres minuscules ensuite et finalement le chiffre correspondant à la touche.

[F56] Répertoire Téléphonique

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Touches	Le nombre de fois que la touche est enfoncée								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	1								
2 abc	A	B	C	a	b	c	2		
3 def	D	E	F	d	e	f	3		
4 ghi	G	H	I	g	h	i	4		
5 jkl	J	K	L	j	k	l	5		
6 mno	M	N	O	m	n	o	6		
7 pqrs	P	Q	R	S	P	q	r	s	7
8 tuv	T	U	V	t	u	v	8		
9 wxyz	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
0 oper	&	<	>	<	>	/	(vide)	-	_
	.	,	=	?	!	@	'	"	*
	#	0							

Remarque :

Si le caractère suivant utilise la même touche numérique, vous devez appuyer sur la touche #/
 ► pour déplacer le curseur par-dessus. Sinon, la prochaine fois que vous appuyerez sur la touche numérique, le caractère entré précédemment sera changé.

Répertoire Téléphonique [F57]

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Si vous avez fait une erreur en entrant un nom

Utilisez la touche ***/tone/◀** ou **#/▶** pour déplacer le curseur vers le caractère erroné. Appuyez sur la touche **menu/del** pour l'effacer, puis entrez le caractère approprié. Pour effacer tous les caractères, appuyez et maintenez enfoncée la touche **menu/del**.

Par exemple, pour entrer **Films** :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **phonebook**.
- 2) Appuyez sur la touche **select/✉**, et l'inscription « Prog/Éditer nom » apparaît à l'écran.
- 3) Appuyez trois fois sur la touche **3**.
- 4) Appuyez six fois sur la touche **4**.
- 5) Appuyez six fois sur la touche **5**.
- 6) Appuyez cinq fois sur la touche **6**.
- 7) Appuyez huit fois sur la touche **7**.
- 8) Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **select/✉**.


Pour entrer d'autres numéros de téléphone, procédez tel qu'il est décrit à l'étape 5 de la page F53.

[F58] Répertoire Téléphonique

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Visionner le répertoire téléphonique

Votre téléphone vous permet de programmer des noms/numéros de téléphone dans des adresses mémoire et vous permet également de les rechercher par ordre alphabétique. Vous pouvez visionner le répertoire téléphonique même lorsque le téléphone est utilisé.

- 1) Appuyez sur la touche  **phonebook**.

Si vous accédez au répertoire téléphonique pendant un appel, l'inscription « Prog. [SELECT] » n'apparaîtra pas.

```
Répertoire :100
Rech. [A-Z/↑/↓]
Prog. [SELECT]
```


- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** ou la touche numérique pour défiler parmi les entrées du répertoire téléphonique. Les entrées du répertoire apparaîtront dans l'ordre alphabétique (du premier au dernier lorsque vous appuyez sur la touche **vol/▼** du dernier au premier lorsque vous appuyez sur la touche **vol/▲**).

Ou référez-vous aux lettres sur les touches numériques pour sélectionner la première lettre du nom désiré. Appuyez une fois sur un chiffre (**2-9** et **0**) pour la première lettre, appuyez deux fois pour la seconde lettre et ainsi de suite. Le premier emplacement qui débute par la lettre entrée apparaîtra.

Répertoire Téléphonique [F59]

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Par exemple, pour rechercher « Films », appuyez une fois sur la touche **3**. Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** jusqu'à ce que le nom soit affiché.

- 3) Pour terminer le visionnement, appuyez successivement sur la touche **end** (ou sur la touche  **phonebook** pendant un appel).

Remarque :

Si vous appuyez sur la touche **end** pendant le visionnement, celui-ci sera annulé et le téléphone retournera en mode d'attente (ou l'appel sera coupé si vous visionnez le répertoire pendant un appel).

Faire un appel à l'aide du répertoire téléphonique

En mode d'attente


- 1) Pour visionner les adresses mémoire du répertoire téléphonique (référez-vous à la section « Visionner le répertoire téléphonique » à la page F59).
- 2) Appuyez sur la touche **talk/flash** ou **speaker**. Le numéro affiché sera composé.
- 3) Pour raccrocher, appuyez sur la touche **end**.

```
Films
800-730-3456
▶Beethoven9/SPD1
```

[F60] Répertoire Téléphonique

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

En mode de conversation


- 1) Appuyez sur la touche **talk/flash** ou **speaker**.
- 2) Visionnez les adresses mémoire du répertoire téléphonique (référez-vous à la section « Visionner le répertoire téléphonique » à la page F59).
- 3) Appuyez sur la touche **select**/. Le numéro affiché dans le répertoire téléphonique sera composé.
- 4) Pour raccrocher, appuyez sur la touche **end**.

Composition abrégée

Si vous sélectionnez une adresse mémoire de la composition abrégée (10 adresses mémoire SPD1 – SPD0) lorsque vous programmez un numéro de téléphone dans une adresse mémoire du répertoire téléphonique, vous pouvez utiliser la fonction de composition abrégée. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur les touches numériques (**0-9**) associées au numéro de composition que vous désirez composer puis, appuyez sur la touche **talk/flash**. Le numéro de téléphone de la composition abrégée (SDP1 – SPD0) sera composé.

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Éditer ou effacer un nom en mémoire, le numéro de téléphone, la sonnerie distinctive et la composition abrégée

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche  **phonebook**.
- 2) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** ou les touches numériques pour visionner les adresses mémoire du répertoire (référez-vous à la section « Visionner le répertoire », à la page F59).

```
Répertoire :100  
Rech. [A-Z/↑/↓]  
Prog. [SELECT]
```

a. Éditer les données en mémoire

- 1) Lorsque l'adresse mémoire à éditer apparaît, appuyez sur la touche **select/✉**. L'inscription « Prog/Éditer nom » apparaîtra.
- 2) Suivez les étapes 4 à 7 à la section « Entrer un numéro et un nom en mémoire, des sonneries distinctives et des numéros de composition abrégée » de la page F53 pour compléter l'édition.
- 3) Appuyez sur la touche **select/✉**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

```
Prog/Éditer nom  
John Smith
```

[F62] Répertoire Téléphonique

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

b. Effacer des données en mémoire

- 1) Lorsque l'adresse mémoire à éditer apparaît, appuyez sur la touche **menu/del**.
L'inscription « Effacer mémoire? » apparaîtra.
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour déplacer le curseur jusqu'à « Oui ».
- 3) Appuyez sur la touche **select/☐**. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'inscription « Effacé! » apparaîtra à l'affichage.

```
Effacer mémoire?  
  Oui  
▶ Non
```

Composition à la chaîne

Les adresses mémoire du combiné ne se limitent pas seulement aux numéros de téléphone. Vous pouvez également programmer un groupe de numéros (comportant un maximum de 20 chiffres) à entrer lors de la connexion. Ce type de composition se nomme 'composition à la chaîne'.

Prenons comme exemple votre numéro de compte bancaire. Programmez le numéro spécial dans l'adresse mémoire de la touche RocketDial. (Référez-vous à la section « Entrer un numéro et un nom en mémoire, des sonneries distinctives et des numéros de composition abrégée » de la page F53.) Après avoir appelé votre banque, vous pouvez entrer une commande exactement comme vous le faites lorsque vous visionnez le répertoire; appuyez sur la touche **select/☐**.

Répertoire Téléphonique [F63]

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

Service de l’afficheur

Pour utiliser cette caractéristique, vous devez vous abonner au service de l’afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale.

Lorsque le téléphone sonne, la fonction de l’afficheur vous permet de voir les nom et numéro de téléphone de la personne qui vous appelle, avant de prendre l’appel. Le combiné affiche les noms et numéros de téléphone des appels entrants, ainsi que la durée des appels et le nombre d’appels reçus. De plus, vous pouvez composer le numéro qui apparaît à l’affichage et conserver les données en mémoire pour une recomposition ultérieure. Assurez-vous d’avoir activé la fonction de l’afficheur/afficheur de l’appel en attente. (Référez-vous à la page F50).

Important :

Les adresses mémoire des messages de l’afficheur ainsi que les adresses mémoire du répertoire téléphonique se partagent un total de 100 adresses mémoire. Un message du répertoire de l’afficheur n’est pas sauvegardé lorsque les 100 adresses mémoire sont déjà utilisées. Le plus ancien message du répertoire de l’afficheur est remplacé par un nouveau lorsque les 100 adresses mémoire et messages de l’afficheur sont tous occupés.

La date et l’heure de réception	10/12 11:20AM
Nom de l’appelant	Jane Smith
Numéro de téléphone de l’appelant	214-555-1234

[F64] Caractéristiques de L’Afficheur

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

- 1) Lorsqu’un message du répertoire de l’afficheur vous parvient, le nom et le numéro de téléphone ainsi que la date et l’heure apparaissent à l’écran. Les données de l’appel entrant sont stockées dans le registre de l’afficheur. Si votre service de l’afficheur vous permet l’affichage du nom, celui-ci apparaîtra à l’écran. (Jusqu’à un maximum de 15 caractères.)

Voici quelques écrans d’affichage typiques :

Lorsque vous recevez des données erronées	Données incomplètes
Lorsque vous recevez un nom confidentiel	Nom confidentiel
Lorsque vous recevez un numéro confidentiel	Numéro confidentiel
Lorsque vous recevez un nom inconnu	Nom inconnu
Lorsque vous recevez un numéro inconnu	Numéro inconnu

- 2) Lorsque vous décrochez le combiné, l’inscription « Conv. » apparaît. (La fonction de communication automatique « AutoTalk » est activée.)

Remarques :

- Les erreurs de données s’affichent comme « ■. »
- Si vous répondez avant que l’afficheur n’ait pu recevoir les données pertinentes de l’appel (avant la deuxième sonnerie, par exemple), celles-ci peuvent ne pas apparaître à l’afficheur.
- Lorsque vous recevez un appel par le biais d’une compagnie de téléphone qui n’offre pas le service de l’afficheur, le numéro de téléphone et le nom de l’appelant peuvent ne pas apparaître à l’afficheur (ceci inclut aussi les appels internationaux).
- Lorsque l’appel est effectué par l’entremise d’un autocommutateur privé (standardiste PBX), les nom et numéro de l’appelant peuvent ne pas apparaître à l’afficheur.

Caractéristiques de L’Afficheur [F 65]

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

Visionner le répertoire des messages de l’afficheur

Le répertoire des messages de l’afficheur conserve les données d’un des appels entrants - incluant les données des appels non répondus.

Vous pouvez programmer jusqu’à un total de 100 messages de l’afficheur et adresses mémoire (incluant les adresses mémoire de la composition abrégée). Vous pouvez visionner les données des messages de l’afficheur pendant un appel ou lorsque le téléphone est en mode d’attente.

1) Appuyez sur **call id**.

L’écran de sommaire apparaît. L’écran affiche le nombre de nouveaux messages et le total des messages.

2) Pour visionner les messages dans l’ordre historique, (du plus récent au plus ancien), appuyez successivement sur la touche **vol/▼** pour défiler à travers les messages du plus ancien au plus récent ou sur la touche **vol/▲** pour défiler vers l’arrière à travers les messages.

Ou appuyez sur les touches numériques (**2-9** et **0**) pour afficher les messages de l’afficheur dans l’ordre alphabétique. Référez-vous aux lettres associées aux touches numériques pour sélectionner la lettre désirée.

[F66] Caractéristiques de L’Afficheur

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

Remarque :

Lorsque vous visionnez les messages dans l’ordre alphabétique, vous ne pourrez retourner à la recherche dans l’ordre historique (de nouveau à ancien ou d’ancien à nouveau) sans que vous ne quittiez et recommenciez l’opération.

3) Pour terminer le visionnement, appuyez sur la touche **end** (ou sur la touche **call/id** pendant un appel).

Remarques :

- Le nombre d’appel provenant du même appelant apparaît à côté de l’heure de l’appel. Une fois que vous aurez révisé le nouveau message, le numéro s’effacera et disparaîtra.
- Si vous appuyez sur la touche **end** pendant le fonctionnement, le téléphone retournera en mode d’attente (ou l’appel sera coupé).

Caractéristiques de L’Afficheur [F67]

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

Effacer les données de la liste des messages de l’afficheur

Effacer un message de la liste de l’afficheur

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d’attente, vous pouvez visionner les données de l’appelant que vous désirez effacer (référez-vous à la section « Visionner le répertoire des messages de l’afficheur » à la page F66).

```
Eff. Afficheur?  
▶ Oui  
Non
```

Remarque :

Lorsque les données de l’afficheur ont été effacées, elles ne pourront être récupérées.

- 2) Appuyez sur la touche **menu/del**. L’inscription « Eff. Afficheur? » apparaîtra.
- 3) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner « Oui ».
- 4) Appuyez sur la touche **select/✉**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Effacer tous les noms/numéros des messages de l’afficheur

- 1) En mode d’attente, appuyez sur la touche **call id**.

```
Afficheur  
Nouv.:100  
Total:100
```

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

- 2) Appuyez sur la touche **menu/del**. L’inscription « Effacer tout » apparaîtra.
- 3) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner « Oui ».

```
Effacer tout?  
Oui  
▶ Non
```

- 4) Appuyez sur la touche **select/✉**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Caractéristiques de L’Afficheur [F69]

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

Utiliser la liste des messages de l’afficheur


Composer un appel à partir du répertoire de l’afficheur

En mode d’attente

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d’attente, visionnez le répertoire de l’afficheur (référez-vous à la section ‘Visionner le répertoire de l’afficheur’ à la page F66).
- 2) Appuyez sur la touche **talk/flash** ou **speaker**. Le numéro de téléphone affiché est automatiquement composé.

```
10/12 11:20AM  
Jane Smith  
214-555-1234
```

En mode de conversation

- 1) Appuyez sur la touche **talk/flash** ou **speaker**.
- 2) Visionnez le répertoire de l’afficheur (référez-vous à la section ‘Visionner le répertoire de l’afficheur’ à la page F66).
- 3) Appuyez sur la touche **select**/. Le numéro affiché sera composé.

Remarque :

Vous ne pourrez pas faire un appel à partir du répertoire de l’afficheur si votre appareil est raccordé à un autocommutateur (standardiste PBX).

[F70] Caractéristiques de L’Afficheur

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

Réglages et annulation d’un appel interurbain et réglage/annulation de l’indicatif régional

Lorsque que les données d’un appel entrant sont affichées, appuyez sur la touche ***/tone/** ◀, le préfixe « 1 » sera affiché ou désactivé au besoin, et si vous appuyez sur la touche **#/** ▶ le réglage de l’interurbain sera activé ou désactivé. (Référez-vous à la page F34).

Remarque :

Lorsqu’un appel interurbain est fait, l’inscription ‘1’ apparaît à l’affichage.

Programmer des messages du répertoire de l’afficheur dans le répertoire téléphonique


Les messages du répertoire de l’afficheur peuvent être programmés dans le répertoire téléphonique. À l’aide des informations de l’appel entrant, le numéro de téléphone de l’appelant figurant dans le répertoire de l’afficheur peut être entré en mémoire.

Remarques :

- Si un appel vous parvient d’un téléphone qui ne dispose pas du service de l’afficheur, aucune donnée ne sera affichée.
- Si les données de l’afficheur vous parviennent avec la mention « confidentiel/inconnu » ou que le nom n’apparaît pas, il vous sera impossible d’entrer les données dans le répertoire. Si vous l’entrez, l’entrée sera indiquée par <Pas nom>.
- Même si les 100 adresses mémoire sont pleines, les données seront stockées dans le répertoire. Cependant, le message sera effacé du répertoire de l’afficheur.

Caractéristiques de L’Afficheur [F71]

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d’attente et qu’un appel vous parvient, dès que les informations sont affichées, appuyez sur la touche **select**/. L’inscription « Prog/Éditer nom » apparaîtra à l’affichage.
- 2) Pour compléter le réglage, procédez tel qu’il est décrit aux étapes 4 à 8 de la section « Entrer des numéros, noms, sonnerie distinctive et composition abrégée en mémoire » à la page F53.

Fonctions de l’appel en attente avancé

Votre téléphone vous offre de nouvelles options d’appel en attente. À la pression d’une touche, vous pourrez mettre un appel en attente, le diriger vers votre service de boîte vocale ou l’intégrer à une conférence téléphonique avec votre appel actuel. Vous devez être abonné au service de l’afficheur régulier, au service de l’afficheur de l’appel en attente ainsi qu’au service de l’appel en attente avancé auprès de votre compagnie de téléphone locale pour vous prévaloir de ces services. Ces services ne sont pas tous disponibles dans votre région. Pour plus de détails, vérifiez auprès de votre compagnie de téléphone locale.

Remarques :

- Pour activer les fonctions de « **CM EF/CMDX E/F** », consultez la section « Régler les options de l’afficheur » à la page F33.
- Vous pouvez également répondre immédiatement à un appel en attente en appuyant sur la touche **talk/flash**, le premier appel sera mis en attente. Pour revenir au premier appel, appuyez de nouveau sur la touche **talk/flash**.
- Si vous n’appuyez pas sur une touche dans un délai de 30 secondes, le téléphone retournera à l’appel original.

[F72] Caractéristiques de L’Afficheur

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

- 1) Lorsque vous recevez un appel en attente, appuyez sur la touche **menu/del** pour une liste des options.
- 2) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** pour sélectionner « App. att deluxe » et appuyez sur la touche **select/✉**.
- 3) Appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼**, ou les touches numériques (1-7) pour sélectionner une option.

Par exemple :

Appuyez sur la touche **vol/▼** 4 fois

Appuyez sur la touche **vol/▼** 2 fois

1▶ Mise en att.	3 Transférer app	5 Conférence
2 Dire occupé	4 RÉP/Libérer 1	6 Libérer 1er
3 Transférer app	5▶ Conférence	7▶ Lib. dernier

- 4) Appuyez sur la touche **select/✉**. Un écran de confirmation apparaîtra et retournera à l'appel.

Caractéristiques de L’Afficheur [F73]

CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHEUR

Votre téléphone est doté de sept options de l’appel en attente préprogrammées. Vous pouvez sélectionner les messages suivants à l’appelant : la mise en attente, envoyer un message de ligne occupée, le diriger vers le service de la boîte vocale ou répondre à l’appel en laissant tomber le premier appel. Vous pouvez également joindre l’appel à un appel conférence ou choisir en tout temps de laisser tomber le premier ou le deuxième appel. Vérifiez auprès de votre compagnie de téléphone locale afin de connaître la liste complète des options.



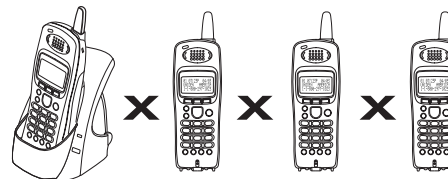
[F74] Caractéristiques de L’Afficheur

AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

Augmenter votre système téléphonique

Possibilité d'expansion jusqu'à quatre combinés

Votre appareil supporte l'utilisation d'un maximum de quatre combinés (incluant le(s) combiné(s) inclu(s) avec votre téléphone). Vous pouvez maintenant placer un téléphone sans fil à fonctions intégrales n'importe où, pourvu qu'une prise de courant c.a. se trouve à proximité pour brancher le chargeur du combiné.



Jusqu'à deux combinés peuvent être utilisés pour un appel extérieur ou un appel intercom.

Exemple de combinaisons possibles :

Conférences à trois (deux combinés et une ligne extérieure)

Augmenter Votre Système Téléphonique [F75]

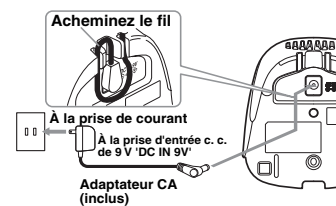
AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

Important :

- Si vous avez acheté le combiné CLT-OHE30, veuillez l'initialiser au socle original avant de l'utiliser. Le CLT-OHE30 ne fonctionnera pas tant qu'il n'a pas été initialisé.
- Conservez ce guide pour référence ultérieure.
- Tous les combinés sonneront lorsqu'un appel vous parviendra.
- Si vous changez un réglage dans le menu du réglage global dans l'un des combinés, vous changerez les réglages de tous les combinés. Pour toutes les autres fonctions, elles doivent être réglées séparément sur chacun des combinés.

Brancher le chargeur

- 1) Branchez l'adaptateur c.a. dans la prise d'entrée 'DC IN 9V' du chargeur puis dans la prise de courant c.a. de 120 V.
- 2) Installez le chargeur sur un mur ou une table et déposez le combiné sur le chargeur, en prenant soin que les touches soient face à vous. (Référez-vous à la section B. Installez le bloc-piles rechargeable dans le combiné » de la page F11).



[F76] Augmenter Votre Système Téléphonique

AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

Remarque :

Chargez le bloc-piles du combiné pendant au moins 15 à 20 heures avant d'utiliser votre nouveau téléphone sans fil.

Initialiser le combiné au socle

Si vous achetez un combiné supplémentaire, vous devez l'initialiser au socle avant de l'utiliser. Seulement un combiné à la fois peut être initialisé.

Remarque :

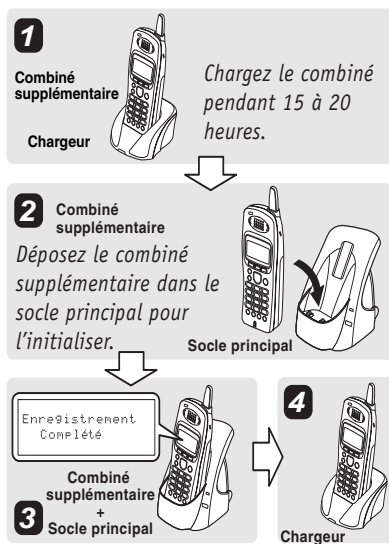
Un combiné supplémentaire peut être initialisé lorsque le socle principal est en mode d'attente.

L'identification du combiné est déterminée à l'usine, n° 1 (n°1 et n°2 pour les modèles inclus dans l'emballage) sera inscrit à l'affichage. Lorsque vous initialisez des combinés supplémentaires au socle, le numéro d'identification du combiné sera assigné.

```
Déposer comb.  ■■  
sur socle princ.  
Pour initialeser
```

AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

- 1) Avant de procéder à l'initialisation du combiné supplémentaire, chargez le bloc-piles pendant 15 à 20 heures.
- 2) Déposez le combiné supplémentaire dans le socle pour débuter l'initialisation.
- 3) Pendant l'initialisation du combiné, l'inscription « *Combiné S'enregistre* » apparaît à l'affichage ACL. Lorsque l'inscription « *Enregistrement Complété* » est affichée, le combiné sera en cours d'initialisation. Si l'inscription « *Enregistrement Échoué* » apparaît, veuillez répéter ces étapes à nouveau.



[F78] Augmenter Votre Système Téléphonique

AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

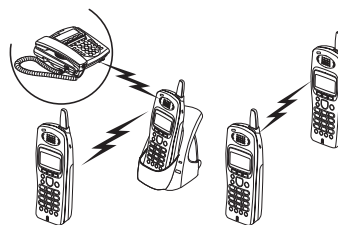
Utiliser le mode Walkie-Talkie (Direct-Link)

Pour utiliser cette fonction, vous devez d'abord activer la fonction Walkie-Talkie sur les deux combinés.

Remarque :

Deux combinés peuvent être en mode Walkie-Talkie pendant que d'autres combinés sont utilisés.

Pour entrer dans le mode Walkie-Talkie, référez-vous à la page F28.



Appel Walkie-Talkie

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente Walkie-Talkie, appuyez sur la touche **talk/flash** (exemple de Walkie-Talkie sur le combiné n° 1).

```
DIM 12:00A ■
Combiné #1
Mode DirectLink
```

AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

- 2) Sélectionnez l'autre combiné en appuyant sur une des touches numériques (1-4). Votre combiné émettra un télé-signal à l'autre combiné.
- 3) Sur le combiné qui reçoit, appuyez sur la touche **talk/flash**, si la fonction de réponse toute touche est activée, appuyez sur la touche ***/tone/◀**, ou **#/▶** (lorsque la réponse toute touche est activée).
- 4) Lorsque votre conversation est terminée, appuyez sur la touche **end** sur l'un ou l'autre des combinés. Remplacez le combiné sur le chargeur ou appuyez sur la touche **menu/del**, puis sur la touche **select/☐** pour retourner en mode normal (annulant le mode Walkie-Talkie).

```
Pour entrer
mode DirectLink
app. sur [SELECT]
```

```
DirectLink
←← Combiné #1
```

Surveillance de la pièce

Cette caractéristique vous permet d'effectuer la surveillance des sons provenant d'une autre pièce. Un combiné est installé dans la pièce que vous désirez surveiller (fonctionne en tant que micro), et l'autre est installé près de l'endroit où la personne qui écoute se trouve (haut-parleur à distance). Pour plus de détails à ce sujet, veuillez consulter la section « Utiliser la surveillance de la pièce » de la page F28.

[F80] Augmenter Votre Système Téléphonique

AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

Conférence à trois

Le téléphone permet la conférence à trois entre deux combinés et un appel extérieur.

- 1) En cours d'appel, appuyez sur la touche **talk/flash** sur un autre combiné pour initier la conférence à trois.
- 2) Pour retirer l'un ou l'autre des appelants de la conversation, appuyez sur la touche **end** sur l'un ou l'autre des combinés. L'autre combiné sera connecté à l'appel.

Fonction d'interphone / Transfert d'appel

Vous pouvez communiquer entre les combinés à l'aide de la fonction d'interphone. Vous pouvez également placer un appel extérieur en attente et transférer l'appel à un autre combiné.

Remarques :

- Si l'autre partie est occupée ou hors de portée, le combiné retournera en mode d'attente.
- Si l'une des situations se produit lorsque vous sélectionnez l'autre combiné, l'opération sera annulée :
 - Lorsque vous appuyez sur la touche **talk/flash** ou **speaker**.
 - Lorsque vous recevez un appel interphone ou un télé-signal.
- L'opération est annulée lorsque l'autre partie ne répond pas dans un délai d'une minute.
- Si vous recevez un appel pendant un appel intercom, vous entendrez une tonalité dans l'écouteur.

AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

Interphone

1) En mode d'attente, appuyez sur la touche **hold/transf/int'com**.

2) Sélectionnez le combiné désiré de la liste, dans un délai de trente secondes. Pour sélectionner le combiné, appuyez sur la touche **vol/▲** ou **vol/▼** puis sur la touche **select/✉**.

```
A interphone
▶ Combine   #2
Socle
```

Si vous avez sélectionné « tous », tous les combinés recevront un télé-signal. Une tonalité se fera entendre.

3) Sur le combiné qui reçoit, appuyez sur la touche **talk/flash** ou **hold/transf/int'com** pour répondre à un appel. Si le mode de conversation automatique 'AutoTalk' est activé, soulevez simplement le combiné du chargeur. Si le mode de réponse toute touche est activé, appuyez sur n'importe quelle touche numérique ou sur la touche ***/tone/◀** ou ***/▶**.

4) Pour terminer l'appel intercom, appuyez sur la touche **end** ou sur la touche **end** sur l'un ou l'autre des combinés.

Transférer un appel

D'un combiné à l'autre ou au socle

1) Pendant un appel, appuyez sur la touche **hold/transf/int'com**.

[F82] Augmenter Votre Système Téléphonique

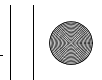
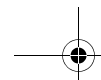
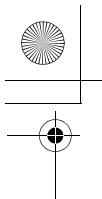
AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

- 2) Sélectionnez le combiné auquel vous désirez transférer l'appel dans un délai de dix secondes. (Référez-vous à l'étape 2 de la section sur l'interphone, à la page F82). L'appel sera automatiquement mis en attente et la tonalité d'interphone retentira. Pour annuler le transfert, appuyez sur la touche **talk/flash** ou **speaker** sur le combiné d'origine.

Garde.pour trans	
▶ Combiné	#2
Combiné	#3

- 3) Sur le combiné qui reçoit, appuyez sur la touche **talk/flash** ou **hold/transf/int'com**. Si le mode de conversation automatique 'AutoTalk' est activé, soulevez simplement le combiné du chargeur. Si le mode de réponse toute touche est activé, appuyez sur n'importe quelle touche numérique ou sur la touche ***/tone/◀**, ou **#/▶** (lorsque la fonction Réponse toute touche est en fonction), ou décrochez le combiné du socle (lorsque la fonction de conversation automatique 'AutoTalk' est activée). Le mode d'interphone est activé mais l'appelant est toujours en attente.
- 4) Pour converser avec l'appelant, appuyez sur la touche **end** sur le combiné d'origine et appuyez sur la touche **talk/flash** du combiné qui reçoit l'appel.

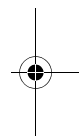
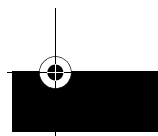
Augmenter Votre Système Téléphonique [F83]



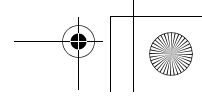
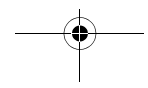
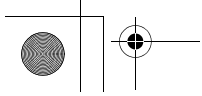
AUGMENTER VOTRE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

Remplacer le socle

Si vous remplacez le socle par un socle différent, à l'intérieur de la même série, vous devrez annuler l'identification des combinés et des socles. Effectuez une « Réinitialisation du système » dans les options du menu (à la page F37).



[F84] Augmenter Votre Système Téléphonique



DIVERS

Changer le code de sécurité numérique

Le code de sécurité numérique est un code d'identification utilisé pour joindre le combiné au socle. Normalement, le réglage de ce code n'est pas nécessaire. Si vous croyez qu'un autre téléphone sans fil utilise le même code de sécurité numérique que vous, vous pouvez changer votre code de sécurité.

1. Effectuez une « Réinitialisation du système » dans les options du menu (« Réinitialiser le combiné » et « Remplacer les réglages du socle ») (référez-vous à la page F37).

2. Pour initialiser tous les combinés, procédez comme suit :

- 1) Déposez le combiné, un à la fois dans le socle.
- 2) L'initialisation débutera automatiquement.
Pendant l'initialisation, l'inscription « *Combiné S'enregistre* » apparaîtra à l'affichage.
- 3) Lorsque l'initialisation est complétée, l'inscription « *Enregistrement Complété* » apparaîtra à l'affichage.
- 4) Répétez les étapes 1 à 3 pour les autres combinés.

Si l'initialisation échoue, « *Enregistrement Échoué* » apparaîtra à l'affichage. Répétez à nouveau les étapes ci-dessus.

DIVERS

Installer l'attache-ceinture

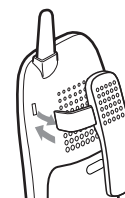
Mettre l'attache-ceinture

Insérez l'attache-ceinture dans les trous de chaque côté du combiné.

Appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

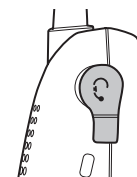
Retirer l'attache-ceinture

Tirez sur les deux côtés de l'attache-ceinture afin de relâcher les languettes des trous.



Installation du casque d'écoute

Vous pouvez utiliser un casque d'écoute optionnel avec votre téléphone. Pour activer cette fonction, vous n'avez qu'à brancher la fiche standard d'un casque d'écoute dans la prise de casque. Votre téléphone est prêt à être utilisé en mode mains libres.



DIVERS

Quelques remarques relatives aux sources d'alimentation

Remplacement et manipulation du bloc-piles

Lorsque la durée de fonctionnement diminue considérablement, même après avoir rechargé le bloc-piles, veuillez remplacer celui-ci.

En l'utilisant normalement, votre bloc-piles devrait durer environ une année.

Avvertissement : Pour éviter le risque de blessure ou de dommage matériel occasionnés par un incendie ou l'électrocution, utilisez uniquement le bloc-piles Sanyo ainsi que le modèle d'adaptateur conçus spécifiquement pour cet appareil.

DIVERS

RECYCLAGE DES PILES AU NICKEL-MÉTAL-HYDRIDE LES PILES AU NICKEL-MÉTAL-HYDRIDE DOIVENT ÊTRE MISES AU REBUT CORRECTEMENT.



Le bloc-piles contient des piles au nickel-métal-hydride. Veuillez porter les blocs-piles au nickel-métal-hydride usagés à un endroit où se fait le recyclage de ces blocs-piles.

Panne de courant

Pendant une panne de courant, vous ne pourrez pas faire ni recevoir d'appels avec ce téléphone.

Mises en garde

- N'utilisez que le type de bloc-piles Sanyo spécifié.
- Ne tentez pas de recharger le bloc-piles du combiné en le retirant de celui-ci.
- Ne jetez pas un bloc-piles au nickel-métal-hydride au feu, ne le défaites pas et ne tentez pas de le chauffer.

[F88] Divers

DIVERS

Guide de dépannage

Si votre téléphone sans fil ne donne pas son plein rendement, veuillez essayer les quelques mesures de correction suivantes avant de communiquer avec un centre de service.

Problème	Suggestion
Le voyant à DEL charge ne s'allume pas lorsque le combiné est placé sur le socle.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'adaptateur c.a. (ou le chargeur (pour des emballages de combinés multiples)) soit bien connecté au socle et bien branché à la prise électrique. • Assurez-vous que le combiné soit bien déposé sur le socle. • Assurez-vous que les bornes de charge du combiné et du socle (ou le chargeur (pour des emballages de combinés multiples)) soient propres.
Le son est faible et/ou griche	<ul style="list-style-type: none"> • Éloignez le combiné ou le socle des objets de métal ou des appareils électriques et réessayez. • Vérifiez si le combiné n'est pas trop éloigné du socle.

DIVERS

Problème	Suggestion
Le téléphone ne peut faire ni recevoir d'appels	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les deux extrémités du fil téléphonique du socle. • Assurez-vous que l'adaptateur c.a. soit bien branché dans le socle et dans la prise de courant. • Débranchez l'adaptateur c.a. pendant quelques minutes, puis rebranchez-le. • Effacez l'identification du socle (référez-vous à la section « Remplacer les réglages du socle » à la page F38). et initialisez le combiné (référez-vous à la section « Initialiser le combiné » à la page F77). • Assurez-vous de ne pas être trop éloigné du socle. • Si un appel extérieur est déjà établi, il est possible que vous soyez incapable de placer un appel.
Le combiné ne peut émettre de sonnerie ni recevoir de télé-signal.	<ul style="list-style-type: none"> • Rechargez les piles sur le socle pendant 15 à 20 heures. • Il se peut que le combiné soit trop éloigné du socle. • Éloignez le socle des objets de métal ou des appareils électriques. • Effacez l'identification du socle (référez-vous à la section « Remplacer les réglages du socle » à la page F38). et initialisez le combiné (référez-vous à la section « Initialiser le combiné » à la page F77).
L'inscription « Non disponible » apparaît à l'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous qu'un autre combiné ou le socle n'est pas en cours d'utilisation et essayez à nouveau. • Assurez-vous que vous n'êtes pas trop éloigné du socle.

[F90] Divers

DIVERS

Problème	Suggestion
Il y a présence d'interférences.	<ul style="list-style-type: none"> Éloignez le combiné des fours à micro-ondes, ordinateurs, jouets téléguidés, microphones sans fil, systèmes d'alarmes, intercoms, moniteurs de bébé, éclairage fluorescent et appareils électriques. Déplacez le combiné et/ou le socle à un endroit différent ou mettez hors fonction la source qui cause les interférences.
L'afficheur/afficheur de l'appel en attente n'apparaît pas.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez répondu à l'appel avant la deuxième sonnerie. L'appel fut placé par l'entremise d'un autocommutateur privé. Communiquez avec votre compagnie de téléphone afin de vérifier si votre service d'afficheur est activé.
Le voyant de nouveau message ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Contactez votre compagnie de téléphone locale afin de vous assurer que votre téléphone reçoit les signaux FSK ou SDT.
Vous ne pouvez initialiser le combiné au socle.	<ul style="list-style-type: none"> Rechargez les piles pendant 15 à 20 heures. Effacez l'identification du socle (référez-vous à la section « Remplacer les réglages du socle » à la page F38). et initialisez le combiné (référez-vous à la section « Initialiser le combiné » à la page F77).
Le combiné ne communique pas avec les autres combinés.	<ul style="list-style-type: none"> Effacez l'identification du socle (référez-vous à la section « Remplacer les réglages du socle » à la page F38). et initialisez le combiné (référez-vous à la section « Initialiser le combiné » à la page F77). Assurez-vous d'avoir initialisé tous les combinés.

DIVERS

Problème	Suggestion
Un combiné ne peut se joindre à la conversation.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous qu'il n'y ait pas deux combinés en conférence à trois.
Ne peut faire un appel interphone avec un autre combiné.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le combiné qui reçoit n'est pas en cours d'utilisation.

[F92] Divers

DIVERS

Renseignements techniques

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques-unes :

- 1 Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p.ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 2 Éviter d'utiliser un téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.
- 3 Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.
- 4 Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu : elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Mise en garde : Risque d'explosion si le bloc-piles est échangé contre le type erroné. Suivez les instructions lorsque vous jetez les blocs-piles.

Divers [F93]

DIVERS

Avis d'Industrie Canada Équipements techniques

Avis :

L'étiquette d'Industrie Canada permet d'identifier les appareils homologués. Cette attestation signifie que l'appareil répond à certaines normes de protection, d'utilisation et de sécurité prévues pour les télécommunications, telles que stipulées dans le(s) document(s) se rapportant aux normes sur les équipements techniques. Le numéro d'enregistrement inscrit sur l'appareil signifie que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont respectées. Ceci n'implique cependant pas que l'appareil soit approuvé par Industrie Canada.

Avis :

Le facteur d'équivalence de sonnerie (numéro « REN »), attribué à chaque dispositif, indique le nombre maximum de dispositifs pouvant être raccordés à une interface téléphonique. On peut raccorder plusieurs dispositifs téléphoniques à l'interface, pourvu que le nombre total du facteur « REN » ne dépasse pas cinq.

Équipement radio

Le terme « IC: » devant le numéro de certification signifie uniquement que les spécifications d'Industrie Canada ont été satisfaites.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif téléphonique ne doit pas causer d'interférences et (2), il doit pouvoir accepter les interférences, incluant celles pouvant nuire à son fonctionnement normal. « La confidentialité de vos conversations n'est pas garantie avec cet appareil ».

[F94] Divers

GARANTIE DE FIABILITÉ SANYO

APPLICATION DE LA GARANTIE

Les appareils de communication Sanyo, achetés au détail, neufs et non utilisés, chez un marchand autorisé Sanyo au Canada sont garantis, pièces et main-d'oeuvre contre tous défauts de fabrication et de matériaux, pour une période de **UN AN** à partir de la date d'achat par l'acheteur. La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur au détail initial de l'appareil garanti.

OBLIGATIONS DE SANYO CANADA INC.

Durant la période de garantie, SANYO Canada Inc. réparera ou, à sa discrétion, remplacera tout appareil de communication présentant effectivement un défaut de matériel ou de fabrication.

Les PIÈCES de remplacement sont garanties jusqu'à l'expiration de la garantie initiale de l'appareil.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- (a) Les appareils de communication achetés à l'extérieur du Canada.
- (b) Les appareils de communication achetés usagés.
- (c) Les appareils de communication achetés chez un détaillant non autorisé par Sanyo.
- (d) Les appareils de communication non destinés à être utilisés au Canada, ou les appareils qui n'ont pas été approuvés par certains règlements canadiens requis.
- (e) Les problèmes résultant de l'installation et des réglages initiaux.
- (f) Les réglages décrits dans le manuel d'instructions.
- (g) Les accessoires, y compris antenne et piles.
- (h) Les dommages subis durant le transport ou y étant attribuables.
- (i) Les dommages dus à un entretien incorrect, à un accident, à un mauvais traitement, à un usage non approprié ou à la négligence.
- (j) Les dommages causés par la foudre ou par une surtension.

Divers [F95]

GARANTIE DE FIABILITÉ SANYO

OBLIGATIONS DE L'ACHETEUR AU DÉTAIL INITIAL

Vous, l'acheteur au détail initial, devez présenter votre facture originale datée et cette garantie à SANYO Canada Inc. ou à un centre de service Sanyo autorisé lorsque vous désirez vous prévaloir du recours en garantie. Vous assumez tous les frais de TRANSPORT occasionnés par l'expédition de l'appareil à SANYO Canada Inc. ou à un centre de service Sanyo autorisé et par son retour. Vous assumez aussi tous les frais d'ENTRETIEN que l'appareil pourrait nécessiter.

INVALIDATION DE LA GARANTIE

La présente garantie devient invalide si les numéros de série de l'appareil sont modifiés ou effacés ou si l'appareil a été réparé par quiconque autre que SANYO Canada Inc. ou un centre de service Sanyo autorisé.

RESTRICTIONS

- (a). SANYO Canada Inc. se réserve le droit de modifier ou d'améliorer le concept du modèle de l'appareil faisant l'objet de la présente garantie sans avoir l'obligation de modifier de quelque façon que ce soit ou

- d'installer quelque amélioration que ce soit dans ou sur l'appareil de l'acheteur.
(b). SANYO Canada Inc. ou ses détaillants autorisés ne seront en aucun cas tenus responsables des dommages spéciaux ou indirects résultant de l'utilisation de cet appareil.

GARANTIES STATUTAIRES

Les dispositions qui précèdent n'empêchent aucunement l'application de lois provinciales qui, dans certaines circonstances, peuvent interdire certaines des restrictions et exclusions figurant dans la présente garantie. Dans un tel cas, les conditions ainsi interdites en vertu de ces lois seront nulles et non avenues, mais le reste de la présente garantie demeurera en vigueur.

COMMENT SE PRÉVALOIR DU RECOURS EN GARANTIE

Veuillez consulter le détaillant Sanyo autorisé qui vous a vendu l'appareil ou joindre directement SANYO Canada Inc. :

SANYO Canada Inc.

1-300 Applewood Cres.
Concord, Ont. L4K 5C7
(905) 760-9944
1-800-263-2244

[F96] Divers

LE SERVICE DE SOUTIEN SOS

Chez Sanyo, notre priorité est de répondre aux besoins de nos clients. Afin de garantir leur satisfaction, nous avons créé le service à la clientèle SOS (Sanyo sur place).

SOUTIEN AUX CLIENTS À L'ÉCHELLE NATIONALE

SOS est à votre service. Nos techniciens qualifiés et courtois répondront rapidement à vos questions relatives à l'installation et l'utilisation des téléphones Sanyo. Appelez simplement le numéro sans frais de n'importe où au Canada pour atteindre notre service de soutien SOS gratuit.

1-800-263-2244
entre 8 h 30 et 19 h (HNE)

ou visitez notre site internet au www.sanyoservice.com

COMMODITÉ DU SERVICE SANS QUITTER VOTRE DOMICILE

Quand l'appareil ne marche pas, il est parfois très difficile de se rendre au magasin où il a été acheté. Maintenant, grâce au service SOS, il suffit de téléphoner de chez soi pour recevoir de l'aide.

ÉCHANGE SANS PROBLÈME

Si votre téléphone Sanyo doit être réparé pendant la période couverte par la garantie à cause d'un défaut de fabrication, SANYO Canada vous enverra gratuitement un appareil* pour remplacer le produit défectueux dans les deux jours ouvrables suivant la réception du produit défectueux. **Le consommateur doit acquitter les frais d'envoi de l'appareil défectueux chez Sanyo.**

- Il est possible que nous n'ayons plus en stock d'appareil de remplacement pour les modèles plus anciens qui ne sont plus fabriqués; dans ce cas, ce sont les dispositions de notre garantie normale qui s'appliquent.

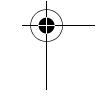
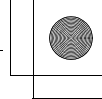
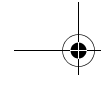
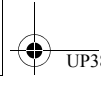
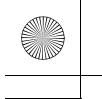
QUALITÉ GARANTIE

Tous les appareils de rechange SOS sont vérifiés et réparés par des techniciens qualifiés et accrédités par le fabricant avant de vous être envoyés. Grâce au service SOS, finis les problèmes.

Les envois « payables sur livraison » ou « contre remboursement » ne seront pas acceptés.

L'appareil doit être retourné à Sanyo dans la boîte d'origine, accompagné de tous ses accessoires – manuel d'utilisation, pile, adaptateur, cordon de ligne téléphonique, etc.

Divers [F97]

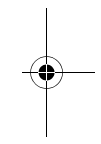
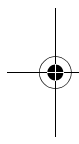


Protégé par un ou plusieurs des brevets américains suivants :

4,797,916	5,381,460	5,426,690	5,434,905	5,491,745	5,493,605
5,533,010	5,574,727	5,581,598	5,650,790	5,660,269	5,661,780
5,663,981	5,671,248	5,696,471	5,717,312	5,732,355	5,754,407
5,758,289	5,768,345	5,787,356	5,794,152	5,801,466	5,825,161
5,864,619	5,893,034	5,912,968	5,915,227	5,929,598	5,930,720
5,960,358	5,987,330	6,044,281	6,070,082	6,125,277	6,253,088
6,314,278	6,418,209	6,618,015	6,671,315	6,714,630	6,782,098
6,788,920	6,788,953				

Tous droits réservés.

UPZZ21384AZ(0)



SANYO

SANYO Canada Inc.
Imprimé en Chine

